

# year

wind

free personal copy



ЕКСПЕДИЦІЯ

Хорватія: ідеальне задоволення

ПЕРШИЙ КЛАС

Олександр Скічко

МАРШРУТ

Даламан: турецький транзит

ФУД-СЕРВІС

5 здорових сніданків у Барселоні

Обери найзручніше місце  
з новою послугою бронювання  
**Seat Reservation!**



Детальніше про послугу дізнайтеся  
на сайті: [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)



## Шановні пасажирі!

Я обожнюю оксамитовий сезон. Його важко зрозуміти в дитинстві, коли потребуєш яскравого сонця, теплого моря і гамірного пляжу. Його не оціниш в юності, коли відпочинок завжди пов'язаний з вечірками, фестивалями і цілодобовими розвагами. Оксамиту пасує зрілість думок, томність рухів та філософське сприйняття тиші природи, безлюдних пляжів і делікатного сонця.

Яскравими осінніми кольорами вабить Туреччина. Іспанія скидає спеку і запрошує насолодитися музеями, палацами та вишуканим мистецтвом. Галаслива Італія вдягається в стримані кольори і вирушає на довгі неспішні променади вздовж тихого узбережжя. Самобутня Чорногорія, несподівана Хорватія або старовинна Греція відкривають осіннім романтикам ті свої секрети, про які туристи літа можуть лише здогадуватись.

Настає час неквапних насолод. Налаштовуватися на романтичний відпочинок можна зразу ж на борту літака WINDROSE. Якщо під час польоту ви святкуєте особливу подію, можна замовити торт і шампанське, а також букет квітів для коханої просто в салон літака. А що може бути більш романтичним, ніж несподіваний подарунок для найдорожчої людини?

Отже, застібніть ремені безпеки, і вирушаймо в романтику оксамитового сезону! Бажаємо приємної подорожі, що завжди починається з нами!

Щиро ваша,  
Ольга Толстихіна,  
комерційний директор авіакомпанії WINDROSE

## Dear passengers!

I adore the velvet season. It is hard to understand being a child, when you need the bright sunlight, warm sea and bustling beach. It can't be appreciated in adolescence, when your vacation is connected with the parties, festivals and other twenty-four-hour amusements. For velvet the maturity of thoughts, languish movements and philosophic perception of nature stillness, deserted beaches and delicate sun is right.

Turkey attracts with its bright autumn colors. Spain throws off the heat and invites to enjoy all its museums, palaces and fine art. Noisy Italy puts on the sober colors and starts out for long languishing promenades along the quiet shore. The indigenous Montenegro, surprising Croatia or ancient Greece open to the autumn dreamers the secrets, about which the «summer» tourists can only be aware.

The time of unhurried pleasures is coming. You can begin to slow down and tune to the romantic vacation right on board WINDROSE aircraft. If during the flight you celebrate the special occasion or event, you can order the cake and champagne, as well as the bouquet of flowers for your sweetheart right in the cabin. What can be more romantic than an unexpected present for the dearest person?

So, fasten the seat belts and let us head out for the romance of the velvet season! Have a nice trip, which always begins with us!

Sincerely yours,  
Olga Tolstykhina,  
Commercial Director of WINDROSE





10

## ЕКСПЕДИЦІЯ

Хорватія: ідеальне задоволення

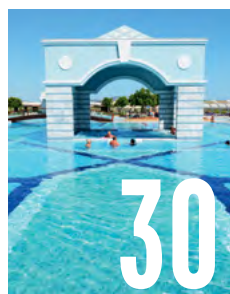


20

## ПЕРШИЙ КЛАС

Олександр Скічко:  
«Зірка — це щось  
недосяжне»

## МАРШРУТ

Даламан:  
турецький транзит

30



44

## ФУД-СЕРВІС

5 здорових сніданків у Барселоні



**PREMIER**  
HOTELS AND RESORTS

Подорожуйте  
Україною!

## ВІКЕНДИ ДЛЯ ДВОХ

Подаруйте собі незабутні вихідні в найпопулярніших напрямках України - **Києві, Львові та Одесі**. Ми запланували для Вас ідеальний вікенд, сповнений комфорту, захоплюючих розваг і спеціальних пропозицій, які вже включені у вартість пакету. Просто обирайте місто та насолоджуйтесь новими позитивними емоціями разом із Premier Hotels and Resorts!

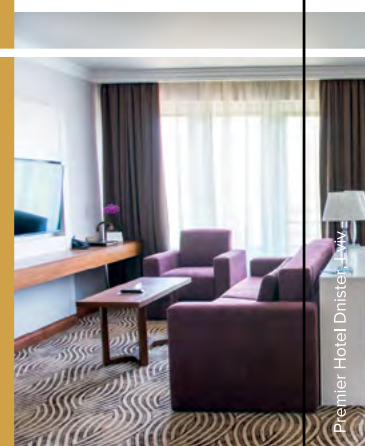
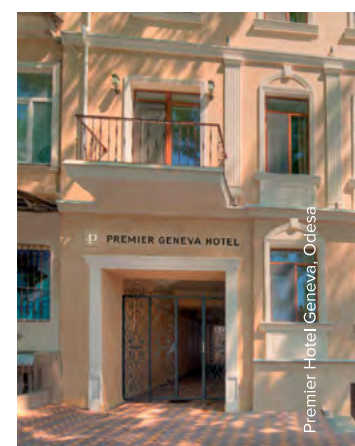
**від 620 грн.  
на двох**

**двомісний номер  
зі сніданком**

**Premier Hotels and Resorts -**  
готелі, що створюють емоції

КИЇВ • ХАРКІВ • ЛЬВІВ •  
ОДЕСА • ДНІПРО • ПОЧАЇВ • ПОЛТАВА •  
МУКАЧЕВЕ • ХЕРСОН • СУМИ

Т: +38 044 359 0808  
www.phnr.com







## ДОБА

П'ять фактів про Ларнаку



## ЧИТАЛЬНИЙ ЗАЛ

Камерон Діаз, Сандра Барк  
«Книга про тіло»

## ІЛЮМІНАТОР

Вінді та майбутній пілот

Видавець:  
Видавничий дім Mainstream Mediamainstream media  
MEDIA PLANNING AND BUYINGРедколегія:  
Наталія Кочанова  
Ірина СкрипакДизайн та верстка:  
Наталія ГогунськаАвтори публікацій:  
Ірина СкрипакКоректор/літредактор:  
Наталія НеграшВикористано фотоматеріали:  
Shutterstock, Getty Images/Global  
Images Ukraine, Олег Беяков,  
прес-служба Алекса Скіджа, B&H film  
distribution, Артхаус Трафік, видавни-  
цтво Vivat, Форс Україна.Матеріали видання не можуть бути  
використані цілком або частково  
без попереднього письмового  
узгодження з видавцем.Зміст і дизайн журналу Your Wind  
є інтелектуальною власністю  
видавця та авіакомпанії WINDROSE  
і охороняються Законом про ав-  
торське право. Видавець та авіаком-  
панія не завжди поділяють думку  
авторів публікацій. Відповідальність  
за зміст рекламних статей несе  
рекламодавець.

## ПРО КОМПАНІЮ

## НАПРЯМКИ

## КАРТА ПОЛЬОТІВ

## ЧАРТЕРНІ РЕЙСИ

ПРАВИЛА ПОВЕДІНКИ  
НА БОРТУПАРК ПОВІТРЯНИХ  
СУДЕН WINDROSE

66

КВИТКИ ЧЕРЕЗ  
ІНТЕРНЕТ

68

ОСНОВНІ КЛАСИ  
ОБСЛУГОВУВАННЯ

72

## SKY MENU

74

## АКЦІЙНЕ МЕНЮ

76

## WINDROSE NEWS

78

## НАШІ ПАРТНЕРИ

80

84

85

90

94

96

ТВОЄ РОЗКІШНЕ ЖИТТЯ  
НА БЕРЕЗІ ДНІПРАвул. Сагайдака  
101

ЛІВОБЕРЕЖНА

067 408 35 55



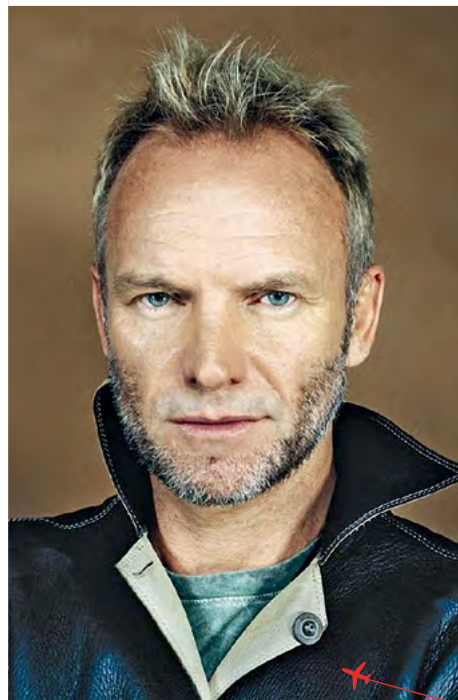
# Календар подій



**23.09** КИЇВ

## Концерт Andrea Bocelli

Шанувальники довго чекали на візит Андреа Бочеллі в Україну. Нарешті цієї осені італійський тенор і володар найкрасивішого голосу світу вперше виступить на столичному стадіоні «Олімпійський». Учень Франко Кореллі й наступник Лучано Паваротті в дитинстві опанував гру на фортепіано, згодом — флейту й саксофон. Він гастролює Європою, а його друга платівка очолює світові чарти. Тож варто принаймні одного разу почути маестро наживо.



**6-7.09** ФЛОРЕНЦІЯ, ІТАЛІЯ

## Свято ліхтарів

Щоосені вулиці Флоренції спалахують сотнями кольорових ліхтарів. Із XVII ст. з приводу Різдва Богородиці на міській площі збиралися на ярмарок, а проти ночі яскраво святкували. Процесія «ліхтарів» проходить від базилики Санта-Кроче до Пьяцца Сантісіма-Аннуціата на чолі з кардиналом.

**11.09** БАРСЕЛОНА, ІСПАНІЯ

## День Каталонії

З 1979-го, коли каталонці повернули право на самоврядування, у Барселоні святкують День Каталонії. Ніхто не працює, майорять червоно-жовті «естелади», на площах будують піраміди з людей — «кастеллес». Кожен може відвідати парламент Parc de la Ciutadella і палац Женеалогії в Готичному кварталі. У святкуванні бере участь ФК «Барселона».

**15.09** БРА, ІТАЛІЯ

## Фестиваль сиру

Раз на два роки в Бра (провінція П'ємонт) святкують Міжнародний фестиваль сиру. Три дні просто неба сотні сироробів з Італії, Греції, Франції, Швеції, Болгарії пригощають традиційними сирами. Тільки в Італії — понад 500 видів сирів! На фестивалі гурмани знайдуть сир на свій смак, виробники поділяться досвідом, а кухарі — рецептами.

**6.10** КИЇВ

## Концерт Стінга

На підтримку 12-го студійника 57th & 9th Стінг влаштував World Tour. У київському Палаці спорту разом зі Стінгом виступлять: гітаристи Домінік і Руфус Міллери, ударник Джош Фриз (Guns'n'Roses); на розігріві — співак Джо Самнер і акордеоніст Персі Кардон (The Last Bandoleros).



# Mirotel Resort&Spa – досконалість у кожній деталі



**М**irotel Resort & Spa 5\* — курортний комплекс у центрі Трускавця, в якому максимально враховані потреби та інтереси кожного гостя. Комфортний номерний фонд, ресторани, бари, дитячі ігрові кімнати, конференц-зал, банкетний зал, власний бювет з п'ятьма видами мінеральних вод — і все це в Mirotel Resort & Spa!

Родзинкою готелю є лікувально-діагностичний реабілітаційний центр «Мед-Палас». Це один із найбільших в Україні сучасних медичних центрів, який оснащено медичним обладнанням провідних світових виробників. До інфраструктури «Мед-Палас» входить: діагностичний центр, лабораторія, водолікарня та SPA-центр.

Діагностичний центр «Мед-Палас» забезпечує можливість проведення близько 350 видів діагностики (УЗД, ендоскопія, рентген, лабораторні дослідження тощо). Водолікарня «Мед-Палас» надає великий вибір процедур з апаратної фізіотерапії, гідротерапії та бальнеотерапії. А доповнити оздоровлення в Mirotel Resort & Spa Ви можете в затишній атмосфері SPA-центру готелю.

SPA-центр Mirotel Resort & Spa — це широкий спектр кращих технологій у галузі мануальної і апаратної косметології, нігтьової естетики, оздоровчих та релакс-масажів, новітніх методик оздоровлення і омолодження, послуг естетич-

ної медицини. Всі процедури — від стародавніх оздоровчих практик до кращих сучасних методик по догляду за шкірою — приносять задоволення, спокій і гармонію.

А улюбленими гостями готелю є діти, для яких передбачено безліч розваг. В ігрових кімнатах DoreMini (0 — 4 років) та DoreMax (4 — 11 років) на них чекають цікаві пізнавальні заняття та веселі рухливі ігри! У Mirotel Resort & Spa гостинно відчинила свої двері школа естетичного розвитку SUPER KIDS — творчий простір, де діти з головою поринають у світ краси, гри, казки, музики, малюнка, фантазії й творчості з професійними викладачами.

Ми переконані, що дні, які Ви проведете в Mirotel Resort & SPA, запам'ятаються на все життя, і Ви ще не раз до нас повернетесь! 🌸

**Майдан Кобзаря, 1**  
**Трускавець, Україна,**  
**тел.: +380 (3247) 641 72/73**  
**[www.mirotel.ua](http://www.mirotel.ua)**



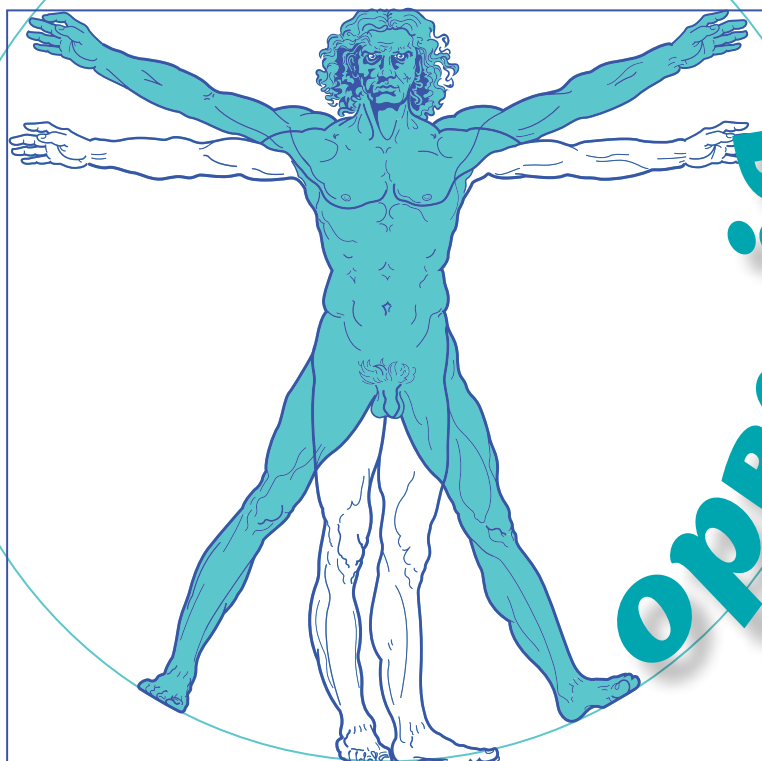
*я живу кіно*  
**IMAX КІНО**

**IMAX** В

**MULTIPLEX**  
CINEMA

#multipleximax #multiplexdnep  
ТРЦ "Dafi", Дніпро, бульвар Зоряний, 1А  
[multiplex.ua](http://multiplex.ua)





# Ідеальне задоволення

Ця країна має душу, і вельми чисту. Саме тому в Хорватії виникає бажання поєднатися з первісною природою і подорожувати дикими пляжами Адріатики поміж сотень островів.





**Х**орватію називають перлиною Адриатики та країною тисячі островів, адже вона складається з мальовничого узбережжя й архіпелагу, який є найбільшим в Адриатичному морі. Найбільш відомі такі курорти, як Південна й Середня Далмація та півострів Істрія.

### ДАЛМАЦІЯ ТА ПЛІТВИЦЬКІ ОЗЕРА

Так звана Далмація — історичний і культурний регіон Хорватії, де розташовані мальовничі затоки, природні парки й заповідники. Вона поділяється на південну, середню й північну частини. **Південна Далмація**, що межує з Чорногорією, відома стародавніми містами, пляжами й островами. На півночі — **Середня Далмація**, де піщані пляжі оточені сосновими лісами, а в **Північній Далмації** розташовані Плітвицькі озера — найпопулярніший парк Європи.

**Плітвицькі озера.** Це візитівка країни, де панує справжній дух хорватської природи. З 1979 року парк зарахований до списку ЮНЕСКО. Головна його окраса — каскад із 16 великих озер і 140 дивовижних водоспадів, які розташовані посеред букового і хвойного лісів. Тут можна як гуляти пішохідними доріжками, так і сплавлятися озерами за маршрутами різного рівня

складності. І хоча парк віддалений від курортів на узбережжі, дістатися його можна автівою від Спліта за декілька годин.

**СПЛІТ: ОСТРОВИ Й ПЛЯЖІ** Місто, що розташоване в Середній Далмації, нагадує музей просто неба. У Спліті гармонійно поєднані нова та стара частини міста. На тлі старовинних будинків XV–XIX століть височіють новобудови, які підкреслюють красу стародавньої архітектури. Найбільшою гордістю міста є пам'ятки римської та венеціанської доби: Палац римського імператора Діоклетіана, храм Юпітера, Кафедральний собор Святого Дуйма, площа Прокурації у венеціанському стилі, Срібні й Золоті ворота тощо.

Спліт — це не тільки історичне місто, а й популярний курорт із сучасними готелями й мальовничими лагунами. Звідси можна зручно дістатися національних парків: Крка, Плітвицькі озера й Корнати, а також до великих Далматинських островів — Брач і Хвар.

**Острів Брач.** До одного з найбільших островів Хорватії можна лише за годину доплисти паромом зі Спліта. На Брачі є чимало спеціалітетів: свіжі морепродукти, домашнє рожеве вино, оливки, якими варто поласувати саме тут. А ще на острові завжди прохолодно, бо навкруги оливкові гаї, соснові

ліси тощо. Родзинкою острова є каменоломні, де видобувають «брачське каміння». Це камінь кольору слонової кістки, яким оздоблений Білий дім у Вашингтоні та Палац Діоклетіана в Спліті. Тож варто прихопити на згадку сувенір з цього каменю. А якщо кортить натуристського відпочинку — біля містечка Бола на півдні острова розташований один із кращих пля-

жів — «Златни рат» (золотий мис). Половину пляжу, який на 300 метрів простягається від моря, уподобали прихильники натуристського відпочинку. Тут ідеальне місце для віндсерфінгу й гри в теніс. До того ж, на 20 ґрунтових кортах також можна не обтяжувати себе одягом.

**Пляжі.** Влітку набережні та пляжі Спліта легко сплутати з Каннами чи Ніццою, бо за



На острові Брач видобувають «брачське каміння», яким оздоблений Білий дім у Вашингтоні та Палац Діоклетіана в Спліті.





Плітвіцькі озера — це каскад із 16 великих озер і 140 дивовижних водоспадів, які розташовані посеред букового і хвойного лісів.

красою вони не поступаються курортам Лазурного берега. Море у Спліті має яскраво-бірюзовий колір завдяки кварциту, поклади якого знаходяться на дні Адріатики. А ще воно дуже прозоре (видимість дна сягає 50 метрів вглиб). Обрати найкращий пляж у Спліті непросто, бо вибір чималий, а переваги різні. Ось три найпопулярніші пляжі:

**Бачвіце (Bacvice).** Яскраві пляжні парасольки, затишні кафе і хорвати, які грають в піцігін (водний волейбол)

— такий вигляд має молодіжний пляж. Розташований він поблизу історичного центру й обладнаний зручними платформами-спусками в море. Тут можна відкрити для себе розмаїття розваг (водні мотоцикли, велосипеди, байдарки тощо).

**Трстенік (Trstenik).** Розташований осторонь міста і з'єднаний пішохідною доріжкою з пляжем Radisson Blu Resort, який має пологий вхід у море, тому придатний для сімей з дітьми.

**Жнян (Znjan).** Найбільший і улюблений пляж місцевого населення. Має зручний вхід у море. Серед розваг для туристів — дитячі ігрові й спортивні майданчики, батути, пляжні бари й кафе.

**ПУЛА: АНТИЧНІСТЬ І МОРЕ**  
Історична Пула розташована в курортному регіоні Істрія, де найбільш комфортабельні готелі в країні. За легендами, Пула була заснована Одисеем іще до нашої ери. Унікальні об'єкти Пули надихали письменників,

композиторів, художників і філософів. Серед пам'яток — давній амфітеатр, який не поступається красою римському Колізею; давньоримський храм Августа; триумфальна арка Сергіуса; Геркулесові ворота; мавзолей і фортеця венеціанської доби; статуя Аполлона тощо.

**Пляжі.** Ще одна цінність Пули — пляжі Середземного моря в поєднанні з сосновими лісами. Основні пляжі розташовані в місцині Пунта Верудела (Punta Verudela). Практично всі вони добре обладнані, із мож-

## ПОРАДИ ТУРИСТУ



**Купальний сезон:** з травня по жовтень.  
Високий сезон: липень — серпень.



**Пляжі:** кам'яні (галька, кам'яні плато).  
Купатися краще в капцях, щоб не ступити на іжака.



**Особливість відпочинку:** центр світового нудизму. Біля готелів є достатньо нудистських пляжів. Є окремі центри натуризму, де відпочивають лише голяки.



**Розмовники:** не потрібні. Хорватська мова подібна до української, всюди багато вказівників російською мовою.



**Валюта:** національна — куна, але в готелі й на екскурсії можна розрахуватися євро.



**Кухня:** страви з білої адриатичної риби, морепродуктів (устриці, молюски, раки).







ливістю для занять дайвінгом і водними видами спорту.

#### **Амбрела (Ambrela).**

Відзначений «Блакитним прапором» пляж, де є затінені ділянки і зручний пологий вхід у море для батьків із дітьми. Можна орендувати обладнання

для водних і пляжних видів спорту.

#### **Істрія (Histria).**

Розташований поблизу пляжу Амбрела і також відзначений «Блакитним прапором» за чистоту акваторії. Діти люблять бігати узбережжям по дрібній гальці.

**Бріоні (Brioni).** Скелястий пляж, що простягнувся на 180 м. Пристосований для людей з обмеженими можливостями і має рятувальний пункт.

#### **КУХНЯ: ЕКЛЕКТИКА НА ТАРЕЛІ**

Сучасна кухня в Хорватії здебільшого нагадує середземноморську, зокрема італійську. Тому, наприклад, на Істрії великий вибір ризотто, пасти, піци і страв з морепродуктів. Особливо хорвати полюбляють так званий «чорний ризотто» з креветками в часниковому соусі й чорними кальмарами.

У Спліті також слід звернути увагу на традицій-

ну хорватську кухню. Варто скуштувати суп «манештра», макарони із сиром «штруклі» і запечену картоплю з беконом — «поліцію». Крім того, є смачні локальні солодощі: шоколадні цукерки «гріот», десерт «Баядера», штруделі, пудинги та низькокалорійні торти. А ще майже всюди торгують м'яким морозивом на вагу. Найсмачнішим вважається сорт Ledo. 🍦

#### **РОЗА ВІТРИВ**

Київ,

вул. Воздвиженська 40, оф.1

Тел.: +38 (044) 495-00-55

Факс: +380 (44) 303-9436

Моб.: +380 (66) 447-6497

[www.rozavitriv.com](http://www.rozavitriv.com)





# Мадрид. Порадник туристу

Найцікавіші місця столиці Іспанії радить тревел-блогер Олександр Чебан, який знається на особливих маршрутах на будь-який смак і гаманець.

## ЩО ВІДВІДАТИ?

### Маяк Moncloa Lighthouse.

Відкриття нового міста я починаю з оглядових майданчиків, тож раджу оглянути Мадрид з висоти 90 метрів у ліхтарні на Av. Arco de la Victoria, 2. Вартість для дорослих: 3 євро, а для дітей до 7 років — безкоштовно.

**Музей «Прадо».** Відвідайте музей, де зберігається одна з найбільш значущих світових колекцій мистецтва. Він розташований на головному бульварі міста — Paseo del Prado. Відвідування безкоштовне.

**Tablao Flamenco Villa Rosa.** Душа Мадрида — зворушливий танок фламенко. Пориньте в його пристрасні ритми на площі Plaza de Santa Ana, 15. Вартість: від 35 євро.

**Стадіон клубу «Реал Мадрид».** Футбольним фанатам варто відвідати президентську ложу й роздягальні, футбольне поле й музей трофеїв королівського клубу на Av. de Concha Espina, 1. Вартість: від 18 євро.

**Природний парк Faunia.** Вирушайте з дітьми до парку, де мешкають тисячі видів тварин з усього світу. Потрапити на Avenida de las Comunidades, 28, можна за ціною: 15,90 євро для всіх за умови придбання онлайн; у касі — 26,45 євро дорослим і 19,95 євро дітям 3–7 років і людям, віком за 65 років.



## ЧИМ ПОЛАСУВАТИ?

### Ринок Mercado de San Miguel.

Одне з культових гастрономічних місць Мадрида розташоване на Plaza de San Miguel, 3. Вас приголомшить розмаїття страв і напоїв! **Сидерія El Tigre.** Поряд з Mercado de San Anton, що на Calle de las Infantas, 30, до кожної випивки подають паелью й тапас на великій тарелі.

**Ресторан Yakitoro.** Заклад відомого шеф-кухаря, де поєднані іспанська й азійська кухні. Столик на Calle Reina, 41 варто бронювати заздалегідь.

**Ресторан Botin.** Скуштуйте хамон за два кроки від площі Майор, Calle Cuchilleros, 17, у м'ясній крамниці ресторану.

## ДЕ ЗУПИНИТИСЯ?

**Hotel Ritz Madrid.** Один із найяскравіших готелів розташований за сусідніми дверима з музеєм «Прадо». Відчути себе зіркою у розкішному SPA-комп-

лексі та ресторані Goya можна на Plaza de la Lealtad, 5. Вартість: 300 євро на двох за ніч.

**Only you Hotel Atocha.** Зупинитися в хорошому бюджетному готелі можна неподалік центрального вокзалу, на Paseo de la Infanta Isabel, 13. Вартість: 120 євро на двох за ніч.

**ТОС Hostel.** У самому центрі — за 5 хвилин пішки від Королівського палацу і площі Майор — можна жити зовсім недорого (є дабл-кімнати та сімейні номери). Вартість у хостелі на Plaza Celenque, 3: ліжко — 31 євро за ніч на одного; сніданок — 6 євро.

## СПІЛКУВАННЯ

У Мадриді не доведеться турбуватися про зв'язок із близькими або шукати безкоштовний Wi-Fi. Адже з Київстар роумінг доступний кожному! Так, за 35 грн ви отримаєте 100 Мб мобільного інтернету, за 25 грн — 25 SMS, а за 30 грн — 15 хвилин на розмови. Один з пакетів активується, щойно ви комусь зателефонували, надіслали SMS чи підключилися до інтернету, та діє протягом однієї доби. Ви оплачуєте лише послуги, якими дійсно користуєтесь! За необхідності пакети можна комбінувати. Вартість пакету символічна — не дорожча за горнятко кави або квиток на проїзд у громадському транспорті. Перевірити залишок хвилин, МБ та SMS можна за номером \*106\*1\*2#. ✨



# Інтернет у роумінгу доступний кожному

від  
**0,35**  
грн/МБ

Просто. Інноваційно. Краще

📞 kyivstar.ua | 477\*106

Тарифи наведено станом на 24.04.2017. Усі податки та збори враховано. Підтвердження «роумінг доступний кожному» слід розуміти, що тарифи доступні всім абонентам Київстар та надаються чинності в мережах певних країн автоматично, без необхідності замовлення якої-небудь послуги. Перелік країн та деталі щодо тарифів, зокрема, особливості тарифікації інтернет-трафіку — на сайті [kyivstar.ua](http://kyivstar.ua). ПрАТ «Київстар», № 53 в реєстрі операторів провайдерів телекомунікацій, 03113, м. Київ, вул. Дегтярська, 53.



Відтоді як у травні в Києві  
відбувся Міжнародний  
пісенний конкурс  
«Євробачення-2017»,  
Алекса Скічка, стрункого  
хлопця зі стильною зачіскою,  
який хвацько грає на  
сопілці, знають в усьому  
світі. Your Wind зустрівся  
з телезіркою напередодні  
найважливішої події в житті —  
весілля.

# Алекс Скічко:

«Зірка —  
це щось  
недосяжне»



### Алексе, чи вважаєте себе зіркою?

Для мене «зірка» — це щось недосяжне. Колись у дитинстві люди, яких я бачив по ТБ, здавалися мені зірками. Коли вже я сам поволі впливав в український шоу-бізнес, у мене не виникало відчуття зіркового оточення. Тепер це мої колеги. Нині ж для мене зірки — це ті, хто змагаються за «Оскар» чи «Греммі». Просто підвищився рівень недосяжності.

### Слава — це загалом складно?

Коли я подорожую Україною і мене впізнають, одразу покращується ставлення. Наче приїхав хтось із міської адміністрації. (Сміється.) Бонусів багато, але є й мінуси: відпочити в Україні спокійно стає дедалі складніше. Важко забути про те, що ти на роботі, адже публічна людина — весь час на очах. Я вже не можу собі дозволити вийти з дому одягнений абияк, а маю бути таким, яким мене звикли бачити на екрані. Є певна відповідальність за свій образ і

## «Вишуканість — це внутрішній стан»

навіть настрій, бо інші беруть з мене приклад. Це дуже дисциплінує.

### До «Євробачення» ви були відомий як пародист. Хто вас цього навчив?

У мене був друг, який копіював відомих на той час політиків: Кучму, Януковича й Жириновського. Я завжди пишався тим, як у нього це виходить. І от, як зараз пригадую: це було на Великдень, ми поверталися з церкви і я теж спробував із ним пародіювати. У мене вийшло! Моїм першим героєм був Леонід Данилович Кучма, якого, до речі, я ніколи не показував на сцені... І відтоді я почав вдосконалюватися в пародії.

### Кого найпростіше копіювати й чому?

Найпростіше пародіювати тих, хто має дефекти мови. В іншому випадку копіювати інтонацію голосу зовсім не цікаво. Наприклад, якби я копіював Порошенка, то це було б посередньо, адже в ньо-



го немає наявних дефектів. Тому я завжди шукаю яскраві нестандартні образи.

### Чи є у вас табу щодо гумору?

Немає. Я не цураюся чорного гумору. Проте все залежить від аудиторії, для якої призначений жарт. Із жінками треба делікатно жартувати про вік, форми тощо. У жіночого гумору, скажімо, є своя специфіка.



### У кого з жінок відмінне почуття гумору?

У моєї дівчини, звісно. (Ліза Юршева. — Прим. ред.) Якби їй бракувало почуття гумору, нам було б дуже складно! Я постійно жартую, тому близькій людині можу видати найчорніший жарт.

### Зараз ви озвучуєте мультики. Як це відбувається?

Для дубляжу завжди шукають відповідний персонаж у житті. Наприклад, я озвучував у «Тачках-3» спортивну автівку. Це зухвале й самовпевнене авто нового покоління, яке закидає до «Блискавки МакКвіна». Так і я — подібний за типажем: молодий, амбітний представник нового покоління, який кидає виклик. Це основа образу, а решта рис можуть варіюватися. І навпаки: я б ніколи не зміг озвучувати автівку, якій 20 років, і вона ледь чиррикає. Для озвучування такого персонажа потрібен досвідчений статний чоловік.

### А ви мрієте про великий екран, і кого хотіли б зіграти?

Я дуже люблю історичні фільми, особливо засновані на реальних подіях. Так от, зіграти Ахілла з фільму «Троя» було б цікаво. Утілити на екрані мужність і силу я міг би не гірше за Бреда Пітта! (Сміється.)

### А чи допомагають вам акторські здібності в житті?

Є актори, які багато років грають у театрі й кіно, а до цього пройшли акторську школу в театральному виші. От вони справді завжди у грі, «вмикають» емоцію, можуть її гіперболізувати. Навіть коли їм розказують якийсь жарт, театральні сміються.

Я за характером запальний, тому більше використовую не акторські здібності, а природні емоції, які відчуваю. Так само у пародіях, коли я граю певного персонажа, покладаюся на свою емпатію і намагаюся





поставити себе на його місце. Коли я граю Ляшка, то уявляю собі людину, яка тільки-но «встала від корови», по лікоть у багні, з вилами в одній руці. Та водночас ця людина «із села» може усім розказати, як жити в цій країні. Отже, вміння відчувати допомагає в роботі.

#### Ви конфліктна людина? Як залагоджує нерівності у стосунках?

У нас із Лізою такі стосунки, що з місяць може бути усе мирно, а потім раптом виникає сварка з якоїсь дрібнишки. Це настільки емоційний сплеск, що можна трошити посуд і ламати меблі (щоправда, цього не траплялося)... Отак ми можемо викричатися, а потім видихнути — і за півгодини помиритися та ще місяць жити в злагоді.

#### А якщо питання серйозне, є фірмовий рецепт примирення?

Є такий! Я вчитав його в книзі Дейла Карнегі «Як завоювати друзів і впливати на людей». Випадково завантажив цю аудіокнигу в iTunes, почав слухати — і був у захваті! Там є розділ про те, як бути неконфліктною людиною і приборкати негативні емоції. Карнегі наводить приклад американського президента Авраама Лінкольна, який тільки-но починав злитися на когось,



У моїх жартах —  
лише гарний  
настрій!

то першу емоцію пропускав, тобто робив паузу. Одного разу він навіть написав гнівного листа генералу, але так його і не відправив. Проте цей лист дозволив висловити перші емоції. Я згоден із цим: перші емоції є необ'єктивними, тож спочатку треба промовчати, обдумати ситуацію і вже спокійно прийняти рішення. Адже на емоціях можна накоїти дурниць.

#### А де любите відпочивати?

Це здебільшого Європа: Італія, Греція, Франція. В першу чергу, тому що зручно. Швидкий переліт, а зараз навіть віза вже не потрібна.

Дуже люблю невеличкі європейські містечка. Там завжди найсмачніша їжа (особливо в сімейних ресторанах, де шеф і готує, й обслуговує). Намагаюся в одне і те ж місце постійно не їздити, а навпаки — обираю ті місця, де можна не лише полежати на пляжі, але й щось подивитися чи, можливо, скуштувати. Для мене подорожі — це емоції, моя їжа для душі.

— SILVER | HOUSE —

— 200 КРОКІВ —

ДО ГОЛОСІЇВСЬКОГО ПАРКУ

— 7 ХВИЛИН —

ДО ЦЕНТРУ КИЄВА

**044 390 84 48**

М **Голосіївська**  
пр. Голосіївський, 74



Сільвер хаус

Листиння ДАБІ України № 27/01 від 26.07.2015. ГОТОВСЬКАБЕД ГРУП.  
Договір ДАБІ укладений на виконання будівельних робіт №10/115162772447 від 03.10.2016, КП "Спеціалізований фонд".  
Будівельний контракт № "Фонд-ж/б-м/к-24".  
Телефонний лінійний і мобільний номери вказані в документах.



### Ви гурман? Бували в мішленівських ресторанах?

Якось ми з Лізою прийшли у Париж. Записалися за тиждень у ресторан із трьома зірками Michelin. Був вільний лише обідній час, бо на вечір місць не було взагалі! Отже, ми поснідали, і за старою українською традицією я вирішив не обідати, щоб не наїдатися й насолодитися якнайкраще стравами у вишуканому ресторані.

Спочатку подали хліб і вино. Я змарнів, бо був страшенно голодний. Тож довелося поїсти увесь хліб, доки ми чекали. За півгодини винесли комплемент від шеф-кухаря, але то був салат на десертній ложечці. Іще за півгодини — закуски, теж як кіт наплакав, але на здоровенній тарілці... Пригадую, мені смакував восьминіг, але знову ж — на зубок скуштувати. Я чекав на основну страву, та коли за годину винесли гаряче, я вже так наївся хліба з вином, що мені було байдуже, і, зрештою, нічого не вразило. Так тривало три години: нам виносили малесенькі порції, які з'їдалися за хвилину. Іще вивезли тачку із сирами — і я відчув усю палітру запахів. Це було дійсно дуже красиво, вишукано, смачно. Проте мені це нагадало більше не обід у ресторані, а похід в музей.

### Щодо Києва. Де буваєте?

Якось ми вподобали так званий «Фестиваль вуличної їжі». Це лише підтверджує, що які б ресторани ви не відвідували, все одно хочеться чогось про-

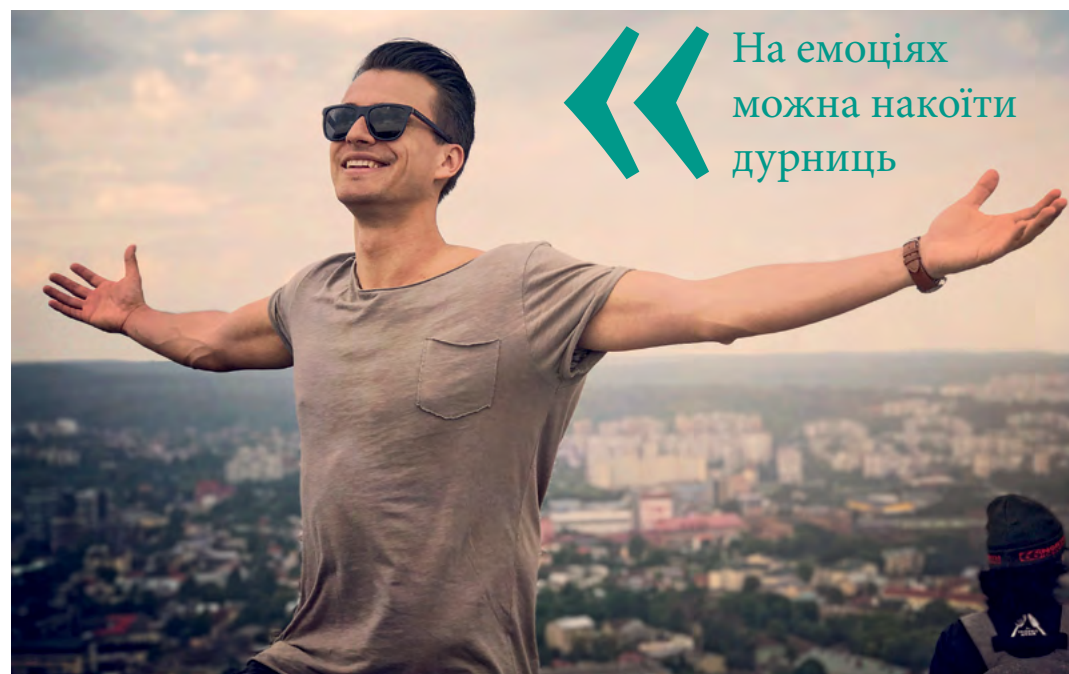
стого. Поласувати шаурмою, з'їсти щось просто неба, не користуючись столовими приборами. Це досить колоритно, по-справжньому. Хоча, зрештою, ти залишаєш на цьому фестивалі таку ж суму, як і в ресторані.

### У вас весілля у вересні. Де святкуєте, чи плануєте медовий місяць?

У Грузії. Восени там найкраща погода. Як на мене, вересень — ідеальна пора для весілля. Але, разом з тим, це початок бізнес-сезону, тому після святкування повертаюся у Київ, до роботи. Я продовжу участь у «Зірковому шляху» і буду задіяний у нових телепроектах. Саме тому доведеться відкласти медовий місяць на жовтень або листопад. Провести його плануємо на Сицилії, бо напередодні «Євробачення» я переглядав «Хрещеного батька» англійською, і дуже перейнявся цією атмосферою. Тепер хочу відвідати маленьке містечко Карлеоне... Мені здається, це дуже романтично.

### Дякую за розмову. Тож до зустрічі на «Євробаченні» в Лісабоні?

Не думав іще про це, бо лише встиг оговтатися від цьогорічної події в Києві. До того ж, зараз беру участь у шоу «Танці з зірками». Проте я ніколи не був у Португалії і завжди хотів туди потрапити. Може, це саме той привід, аби втілити мрію! 🌸



На емоціях  
можна накоїти  
дурниць

фотоматеріали надані прес-службою Алекса Сківа

**MatroLuxe®**  
furniture production holding



**For you  
to feel  
love...**

Любовь — единственное в природе, где даже сила воображения не находит дна и не видит предела!

Иоганн Фридрих Шлегель

«СОЗДАВАЯ КОЛЛЕКЦИЮ ROMANCE, МЫ ПОСТАВИЛИ ВЕЛИЧАЙШУЮ ЦЕЛЬ — ПРИНЕСТИ МИРУ ЛЮБОВЬ.»  
Следуя за этой великой целью мы, преодолев все стандартные и обыденные средства при создании коллекции ROMANCE, вышли на абсолютно новый уровень. Уровень эмоционального слияния и мироощущения с каждой деталью, с каждой строчкой, с каждой нитью матрасов серии ROMANCE. Для нас не существовало мелочей, мы буквально дышали идеей сделать эмоционально насыщенные, способные пробуждать чувства ортопедические матрасы. И как бы это не звучало — МЫ ВЛЮБИЛИСЬ в наши творения. И именно это послужило для нас знаком, что мы добились своей цели!

#### ОТ СЕРДЦА К СЕРДЦУ

Команда компании «МатроЛукс» представила новую коллекцию матрасов ROMANCE в январе 2016 года на международной выставке в Кельне (Германия). Мы открыли всем самую сокровенную тайну — историю нашей любви. С замиранием сердца мы ждали реакции критиков и экспертов. Мы верили в себя и в свою любовь!

Эксперты в области мебельной индустрии долго спорили и спрашивали у нас — «В чем секрет коллекции ROMANCE?» А мы лишь загадочно улыбались и отвечали им — «Мы любим то, что делаем, в этом и есть наш секрет».

продолжение следует...



[www.matroluxe.com](http://www.matroluxe.com)

Адрес фирменного салона: г. Днепр, А. Поля, 96

СПРАШИВАЙТЕ ВО ВСЕХ МЕБЕЛЬНЫХ САЛОНАХ





# Де краще лікувати дитину

На жаль, далеко не всі дитячі хвороби піддаються лікуванню в домашніх умовах. Є захворювання, які потрібно спостерігати і лікувати лише в стаціонарі. Про які саме хвороби йдеться — Your Wind дізнався у лікаря-педіатра вищої категорії, завідувачої дитячим стаціонарним відділенням Сімейної клініки «Амеда» Барабаш Таїсії Василівни.



## ТАКА ПІДСТУПНА ГРВИ

Одним із дитячих захворювань, які підлягають лікуванню в умовах стаціонару, є гострий стенозуючий ларинготрахеїт (ГСЛТ), або несправжній круп. Хвороба, як правило, розвивається на тлі гострих респіраторних вірусних інфекцій (ГРВІ).

Захворювання зустрічається у дітей переважно у віці від 6-ти місяців і до 3-4-х років, але трапляються випадки, коли ГСЛТ виникає у дітей до 8 років.

ГСЛТ — це гострий запальний процес слизової оболонки трахеї та гортані, що супроводжується набряком та спазмом гортані й проявляється грубим «гавкаючим» кашлем, порушенням дихання за рахунок утрудненого шумного вдиху.

## У ЧОМУ КРИЄТЬСЯ НЕБЕЗПЕКА ХВОРОБИ?

Хвороба може стрімко розвиватися з погіршенням стану дитини буквально за 1-2 години. Тому бажано з самого початку захворювання звернутися до лікаря або викликати швидку допомогу і відправити дитину на лікування до стаціонару.

В іншому випадку стан дитини може суттєво погіршитися. Ось чому батькам треба дуже серйозно ставитися до ГСЛТ.

## ЯК МОЖЕ ПРОТІКАТИ ЗАХВОРЮВАННЯ?

Зазвичай хвороба трапляється раптово, серед ночі, коли з'являються утруднення дихання і «гавкаючий» кашель. Хвороба супроводжується

загальним збудженням, неспокоєм, поганим сном, втратою апетиту.

ГСЛТ можна сплутати з іншими хворобами — істинним (дифтерійним) крупом та епіглотитом. Аби захистити дітей від вищевказаних захворювань, необхідно проводити вчасно та за графіком щеплення.

Будьте уважні, батьки, до своїх дітей. Вчасно робіть щеплення, відвідуйте лікарів-педіатрів. За необхідності, не зволікайте із проведенням своєчасного лікування в стаціонарному відділенні.

БАЖАЄМО ВАМ І ВАШИМ ДІТКАМ МІЦНОГО ЗДОРОВ'Я! 🌟



## Наші спеціалісти:

- Стоматолог
- Сімейний лікар
- Педіатр
- Терапевт
- ЛОР
- Невропатолог
- Гінеколог
- Кардіолог
- Хірург
- Гастроентеролог
- інші спеціалісти

## Додаткові послуги:

- ФГДС
- Всі види УЗД
- Функціональна діагностика
- Повний спектр лабораторних досліджень
- Цілодобовий дитячий стаціонар: вул. Богатирська, 30
- Апаратне лікування
- Вакцинація
- ЛФК
- Виклик лікаря додому
- Комплексні програми
- Мережа власних аптек

# ПІКЛУЄМОСЯ, ЯК ПРО РІДНИХ!

АДЖЕ МИ ДУЖЕ СХОЖІ

- 📍 Оболонська набережна, 1 корп. 3
- 📍 пр. Повітрофлотський, 51
- 📍 вул. Золотоустівська, 16
- 📍 вул. Цитадельна, 7
- 📍 с. С.Борщагівка, вул. Південна, 7

(044) 321-01-00

ameda.com.ua





# ДАЛАМАН: ТУРЕЦЬКИЙ ТРАНЗИТ

У старій добрій Туреччині, яка не обтяжує українських туристів не лише візами, але й наявністю закордонного паспорта, ще є незвідані місця. Саме час робити відкриття в оксамитовому сезоні!



Якщо раніше всі ваші знання про Даламан вміщувалися лише в слово «аеропорт», то зараз ви можете сміливо туди вирушати по нові враження й відкриття. Невеличке містечко на південному заході Туреччини порадує і комфортабельним відпочинком, і незайманими античними древностями, і природою!

### ТОЧКА ВІДЛІКУ: БІЛЬШЕ НІЖ АЕРОПОРТ

Точкою відліку в сучасному розвитку Даламана стало відкриття 30 років тому, 1987-го, однойменного міжнародного аеропорту. Усього година перельоту зі Стамбула на південь — і ви в Даламані. Подолати відстань у 6 км від містечка до аеропорту можна всього за 10–15 хвилин автобусом. Але, зрештою, це варто зробити, аби розміститися в люкс-готелях і милуватися прибережною смугою, що потопіє в зелені, мальовничими пагорбами, Егейським морем і гірською річкою. Затримайтеся в старовинному містечку Даламан на кілька днів, перш ніж вирушити до пляжів Мармариса і Фетхіє, щоб побачити невідомі для масових туристів пам'ятки Туреччини (так, вони дійсно ще є!). Та, ймовірно, ви й не помітите, як вирішите залишитися в Даламані на весь час відпочинку.

Окрім знаменитих «повітряних воріт», в Даламані є великий порт, куди причалиють круїзні лайнери та яхти. Завдяки цьому можна легко комбінувати відпочинок:



надокучили гірські краєвиди й сонячні ванни на пляжі — хутчіш у вояж Середземним та Егейським морями лайнером або до диких заток і островів яхтою! Як-от до Черепащого острова, дістатися якого можна лише морем.

А ще в Даламані існує, мабуть, єдиний у світі «залізничний вокзал» без залізниці, який не поєднує жодні міста! Якось французькі архітектори помилково звели будівлю вокзалу в Даламані за проектом, що призначався для єгипетського міста, а в Єгипті, відповідно, був побудований мисливський будиночок для Даламана. Будівельна оказія призвела до

того, що нині у вокзалі, що біля мечеті Аббаса Паші, облаштовалася адміністрація місцевого розплідника.

Іще одним транспортом в Даламані можна вважати байдарки й рафти, якими зручно пересуватися гірською річкою Даламан під час активного відпочинку. При цьому байдарки — для досвідчених плавців, а рафти на 12 осіб — для початківців. До того ж, сплав Даламаном вважається одним із найспокійніших і цілком влаштує тих, кому давно кортіло спробувати веселий та оригінальний спосіб розважитися на відпочинку. Тим, хто наважиться, пощас-



Даламан потопіє в низинній зеленій оазі між пагорбами Анатолійського плоскогір'я, Егейським морем і гірською річкою.







тять побачити недоступні з берега смарагдові кручі обабіч річки, що бере початок на горі Кокас. А починається відомий рафтинг-маршрут біля старовинного мосту Аккоprü.

#### ПРИРОДНІ ЩЕДРОТИ: СПА Й ПОМАРАНЧІ

У південно-західній частині півострова Анатолія, де розташована азійська частина Туреччини і, власне, Даламан, — дивовижна природа.

Містечко потопає в низинній зеленій оазі між пагорбами Анатолійського плоскогір'я, де м'який середземноморський клімат і свіже гірське повітря. Завдяки географічному розташуванню в Даламані рясно квітнуть помаранчеві дерева, що не менше за туристів люблять тепло. Навесні, у всій своїй квітучій красі, помаранчеві сади можуть конкурувати з цвітінням сакури. До речі, врожай помаранчів у Туреччині

збирають тричі на рік, тому, коли б ви не приїхали, завжди можете насолодитися красою і смаком «помаранчевих яблук», як їх іще називають.

Восени в Даламані розпочинається оксамитовий сезон, бо море таке ж за температурою, як і повітря — 25-26°C. Саме час відпочити, якщо ви не встигли влітку, та ще й оздоровитися. Усього за 10 км від аеропорту Даламана розкинувся бальнеологічний курорт у передмісті Саригьорме. Тут поєднуються води Середземного й Егейського морів, є термальні джерела й лікувальні грязі. Доступ до них — на усі смаки й можливості, від самостійного до люксового у спа-готелі. Наприклад, є такі готелі, де на території 2,5 тис. гектарів розташований власний ботанічний сад із термальними басейнами й водоспадами. У басейни зазвичай надходить термальна вода від 20 до 30°C із чотирьох джерел, які позитивно впливають на шкіру, дихальну систему тощо.

#### ДАВНІ ЦИВІЛІЗАЦІЇ: АНТИЧНІ МІСТА Й ПЕЧЕРИ

Якщо вирушити на туристичному автобусі в напрямку курорту Фетхіє, то вже приблизно за 10 кілометрів від аеропорту Даламана, на повороті до селища Шерефлер, ви побачите незаймані археологами руїни античного поселення Калінда. Колись це було одне з потужних давньоримських міст, де навіть карбували власні гроші. На одній стороні монети був

викарбуваний Зевс, а на її звороті — священний орел, який озброєний блискавкою.

Якщо ж поїхати далі, на півострів Капıdağ, то ви опинитеся на місці одразу трьох давніх поселень: Крія, Лісай і Лідай. Ці місця унікальні тим, що їх іще не торкався інструмент археолога. Отже, ви можете стати першим, хто відкриє ці місця світові, а як пощастить — знайти археологічні артефакти. Серед учених досі точаться суперечки щодо походження Крії: одні вважають, що ці місця належали давній античній державі-автономії Лікії, де панували перси, римляни й турки, а інші схиляються до сусідньої області — перської Карії. Мавльовничі руїни Лісаю височіють на узбережжі озера Каргин, купа каміння на краю півострова — це все, що залишилося від колись величного міста Візантійської імперії Лідаю.

Тим туристам, які мандрують до Даламана, насправді можна подивитися не лише руїни, а й добре вцілілі пам'ятки давнини: печери на горі Ѓюкдаğ, скельні міста лікійського періоду в Кайядібі, античне місто Октаполіс в Бозбелі та ковальські майстерні Гюркьой. Але найбільш цікаве серед них — античне містечко Гіппоком або Кінське місто. Воно причаїлося біля селища Чогмен, що в 30 км від Даламана. Тож вирушайте в подорож, аби бути в когорті сучасних українських туристів, котрі першими побачать недоторкані пам'ятки давнини, що розташовані навколо Даламана. 🌸



# ШОВКОВИЙ ШЛЯХ

У тренді осені — жіночна вишуканість: ніжний шовк і шляхетний оксамит

Дизайнери підкреслюють жіночність у шовкових сукнях-міді з романтичними принтами (квіти, листя, графіка). Особливим шармом вважається поєднання шовкової сукні зі шкіряним верхнім одягом, аксесуарами з металевою фурнітурою та оксамитовими ботильйонами бордо.



①



④



③



⑤



⑥



②



⑨



⑦



⑧



⑩

1. MSGM
2. DODO BAR OR
3. GUCCI
4. ERICKSON BEAMON
5. BALENCIAGA
6. VICTORIA BECKHAM
7. VALENTINO
8. SOPHIA WEBSTER
9. SAINT LAURENT
10. GIANVITO ROSSI



tykafurlux®  
SINCE 1989

www.tykafurlux.com.ua  
call center 095 260 02 20





# БРУТАЛЬНИЙ ШАРМ

«Лондонські денді» в осінньому сезоні міксують класичні пальто з витонченими бомберами

Шкіряний бомбер на міху, або куртка-пілот підкреслюють мужність. Можливі варіації на тему «капітана міжгалактичного корабля»: пілотські пальто з блискучими вставками, штани з лампасами та інші мілітарі-акценти.

1. SAINT LAURENT
2. ALEXANDER MCQUEEN
3. TOM FORD
4. GUCCI
5. LORO PIANA
6. ZENITH
7. LUIS MORAI
8. TOD'S

Мефенамінова кислота 500 мг  
**Мефенамінка®**  
При грипі та ГРВІ

## Ударна сила!



## МЕФЕНОМЕНАЛЬНО!

дозволено дітям з **5** років

Реклама лікарського засобу. Перед застосуванням лікарського засобу необхідно обов'язково проконсультуватися з лікарем та обов'язково ознайомитися з інструкцією на лікарський засіб. РПГ МОЗ України № UA/14487/01/01.

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ  
ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я



# ЕЛЕКТРОКАРИ ДЛЯ ПІШОХОДІВ

У подорожах ми завжди цінуємо час. Але пересуватися автівкою не всюди доречно, особливо коли бажаєш поринути в місцевий колорит. Та сучасні мандрівники мають електропомічників для швидкого пересування й стильного відпочинку.



## ВЕРХИ, ЯК КОРОЛЬ

Це Сігвей AirWheel S3. Цей винахід дозволить вам переїхати з буденного світу в світ барв і розваг. На борту агрегату — двигун потужністю в 1000W, який дозволить насолоджуватися прогулянкою протягом трьох годин. Із керуванням впроваджується навіть підліток, а вага електроскутера становить 22 кг. Він оснащений великим світлодіодним дисплеєм з блакитною підсвіткою, яка буде дуже доречно у вечірній час. Поціновувачам музики під час прогулянки знадобиться вбудований плеєр із Bluetooth-технологією.

Інтелектуальне керування апаратом допоможе вам оволодіти персональним транспортом за лічені хвилини. Максимальний кілометраж сігвею становить 55 км без підзарядки. Приблизна вартість — **1500\$**.



## ЦІНУЙ КРАЇНУ ЄДИНУ!

Інвестування об'єктів будівництва житлового масиву «ПАТРІОТИКА»



- ❖ поруч  «Осокорки»
- ❖ розвинена інфраструктура
- ❖ є квартири з оздобленням

# 254 2222

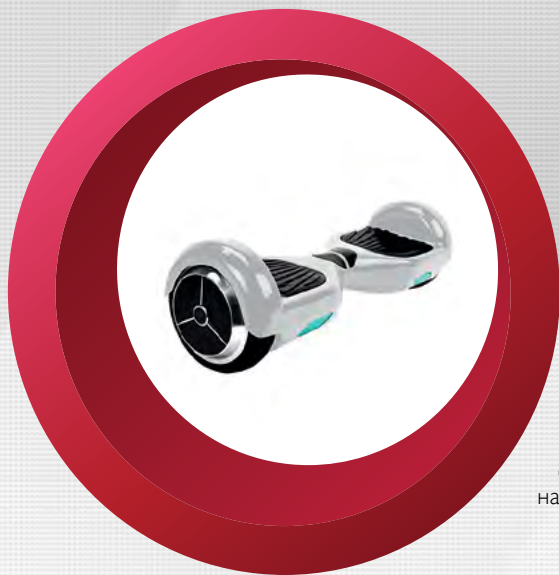
м. Київ, вул. Ольгинська, 3



## АРКАДА

Банк Вашої родини





## ЗАВЖДИ НА ВИСОТІ

**Гіроскутер 6.5 icon BIT Smart Scooter Kit White.** Зручна альтернатива звичним сіг-веям. Керувати цією машинкою дуже просто. Міцна основа апарату здатна витримати пасажир вагою до 110 кг. До набору входить сумка-чохол для транспортування. Максимальна швидкість гіроскутера сягає 15 км/г з потужним акумулятором, який дозволяє подолати відстань до 20 км, що забезпечить комфорт пересування на весь день. Приблизна ціна — **290\$**.

## СТИЛЬНО Й ШВИДКО

### Електросамокат Icon BIT Kick Scooter

**ХТ.** Чудовий засіб для пересування містом. Неймовірно зручний і потрібний аксесуар у сучасному світі. Куди б ви не поспішали — він стане в пригоді. Бажаєте під'їхати на автобусі — береже в руки, складаєте й спокійно заходите. Екологічно чистий засіб пересування, що обладнаний батареєю із запасом заряду для пересування на дистанцію до 15 км, і цього достатньо для міста. Самокат вироблений виключно з алюмінію, що забезпечує легкість і надійність. Здатен витримати пасажир вагою до 100 кг. Його швидкість дорівнює середньому темпу їзди на велосипеді (до 25 км/г). А ще є дуже корисна особливість: при гальмуванні батарея заряджається. Кут підйому на схилах — 25 градусів. Приблизна ціна на ринку — **300\$**. 🌟



**НОВИНКА**



**Lithium-Ion**

Акумуляторні пристрої STIHL – це сучасне рішення для всіх основних завдань із догляду за невеличким господарством. Тут особливо цінується компактність та легкість як у вазі, так і в керуванні. Особливість цієї серії – вбудований акумулятор, що є справжнім бонусом для тих, хто працює у садочку час від часу. Адже Ваш акумуляторний пристрій після заряджання відразу готовий до використання – без будь-якої особливої підготовки!

**AKKU POWER.  
MADE BY STIHL.**



facebook.com/stihl.ua

www.stihl.ua

**STIHL®**



# 5 ЗДОРОВИХ СНІДАНКІВ У БАРСЕЛОНІ

«Сніданок залиш собі», — каже народна мудрість, якій несила заперечувати. На порозі — школа й активний бізнес-сезон, а ще — підступне міжсезоння. Тож подбаємо про заряд енергії на весь день зранку!



## Іспанський омлет

Тех класика, адже страви з яєць не лише смачні, але й корисні: містять вітаміни А, Е, В і С, мікроелементи — селен, йод, залізо й фосфор. Йод вкрай необхідний для роботи щитоподібної залози й мозку. А ще яйця містять білки: холін, який виводить токсини і лецитин, що нормалізує рівень холестерину в крові. Щоб урізноманітнити яєчне меню, приготуйте омлет по-іспанськи, який тут називають «тортілья» і готують з картоплею та помідорами. За справжньою тортіллею треба йти у концепт-стор і ресторан Jaime Beriestain (Carrer de Pau Claris, 167), їхній омлет може поборотися за титул кращого в Каталонії.



## Мюслі-тайм

Мікс із злаків, що вже готовий до вжитку, — ось що таке мюслі. Вони багаті на повільні вуглеводи, покращують роботу кишківника, очищують від шлаків організм. Найкраще їх вживати разом із молоком, кефіром, натуральним йогуртом або фруктовим фрешем. Цей улюблений варіант сніданку студентів та хіпстерів можна скуштувати у кафе-барі Cosmo (Carrer Enric Granados, 3). Крім того, у Cosmo можна познайомитися з сучасним мистецтвом. Виставки молодих художників — традиція закладу.



## Шалені фрукти

Усе залежить від того, які фрукти природні для вас. Обирайте за смаком і користю: яблука (ліпше зелені) вітамінізують організм, грейпфрут нормалізує роботу шлунку, ківі розщеплюють складні білки, ананаси підвищують кислотність шлунку, банани зміцнюють судини, диня підвищує настрій і тонус.

Звичайно ж, за фруктами своїми й екзотичними, барселонці рушають зранку на легендарний базар La Boqueria. До речі, вам продавці швидко приготують з обраних фруктів фреш або смузі.



АМБУЛАНС

5288\*

Невідкладна допомога

\*Безкоштовно для телефонів усіх мобільних операторів України

Ліцензія МОЗ України АЕ №281844 від 18.12.2013 року

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ  
ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я





## «Вівсянка, сер!»

Мабуть, найкращий сніданок усіх часів. По-перше, складні вуглеводи швидко засвоюються і насичують енергією. По-друге, овес містить вітаміни E, PP і групи B, мікроелементи: залізо, цинк, йод, отже вівсянка покращує роботу серця, стан шкіри й волосся. Щоб смакувало найкраще, готуйте вівсянку на молоці, з додаванням вершкового масла, свіжих фруктів і ягід, кориці.

Найкращу вівсянку з фруктами, за відгуками місцевих і туристів, можна знайти у Brunch & Cake, Carrer de Viladomat, 23.



*Як почнеш день, так його й проведеш.  
Отже, подбайте про сніданок як слід!*



## Сирне королівство

Трохи сиру нежирного м'якого — це добра порція кальцію та амінокислоти метіоніну. Достатньо додати до сиру (бажано домашнього) ложку сметани з медом і трохи сухофруктів або ж подрібнений огірок із зеленню — і сирна паста готова. Намажте її на скоринку хліба та полийте зверху або джемом, або соком лимону (залежить від того, який варіант ви обрали: солодкий або ні). Замість огірків можна викласти зверху томати чері, які добре гармоніюють із сиром. У Барселоні слід шукати в магазинах та на базарах Petitot Peq — рідкісний сорт м'якого козячого сиру, виробленого в каталонському селі Terradelles. Смак цього сорту сиру містить приємні ароматні нотки грибів і трав. 🌿



## фітнес-клуб нового покоління

Займатися фітнесом — означає бути в тренді. Інвестиції в себе завжди виправдані. Фітнес-клуб nolimits пропонує найуспішнішу формулу, використовуючи не лише інноваційні фітнес-технології від milon — німецьких виробників тренажерів, — але й зберігаючи ваш час.

Сьогодні більшість з тих, хто займається фітнесом в звичайних спортзалах, знають, наскільки це нудне і часто малорезультативне заняття. Всупереч загальній тенденції займатися спортом, люди приходять в клуб і залишають його за кілька місяців, найчастіше через недосягнення бажаних результатів та недостатню увагу з боку персоналу клубу.

Це лише дві з величезної кількості причин відмов продовжувати займатися фітнесом. Засновники клубу nolimits врахували всі фактори і запропонували інноваційний підхід. Їхнє гасло — «Ми не придумали фітнес, але ми зробили його кращим».

У клубі nolimits всі процеси автоматизовані й контролюються за допомогою новітнього програмного забезпечення від німецької компанії milon. Тренажери, що виготовляються в Німеччині з 1977 року, неодноразово отримували нагороди за свої інноваційні концепції і є одними з небагатьох, що мають медичний сертифікат.

Технології від milon — це унікальне рішення, що дозволило зробити тренування безпечнішими, різноманітними, зрозумілими, а головне — більш ефективними. Завдяки інноваційним тренажерам такі тренування підходять людям будь-якого віку з будь-яким рівнем підготовки. Також система

nolimits — це клуб з франшизою, яка враховує багаторічний досвід роботи творців концепції в фітнес-індустрії. Тому nolimits як бізнес легко реалізується практично в будь-якій країні й справді дає гарантії. Більше про можливість франшизи можна дізнатися на сайті клубу [www.itsmilon.club](http://www.itsmilon.club).

### Система milon це:

**Просто.** Всі індивідуальні налаштування тренажерів зберігаються на персональній чип-карті: для того, щоб почати тренування, необхідно помістити карту в роз'єм на тренажері, і він налаштується самостійно.

**Безпечно.** Обладнання milon розроблено з урахуванням мінімізації можливості травмуватися. Тренування на milon показані навіть при реабілітації, до того ж різноманітні принципи електронного опору допомагають тренуватися і професійним спортсменам.

**Ефективно.** Інтенсивні тренування на milon збільшують швидкість метаболізму набагато сильніше, ніж звичайні заняття фітнесом.

А найвагоміша перевага занять у клубі nolimits — це час. Адже для того, щоб отримати результат, вам потрібно буде тренуватися шість разів на місяць лише по 35 хвилин! 🌟







# ВЕЛИКИЙ РЕСТОРАН ГАРЯЧОЇ УЗБЕЦЬКОЇ КУХНІ

# PLOV

LOUNGE & BANQUET HALL

Шлях до омріяної оази спокійного відпочинку і гастрономічних шедеврів пролягає крізь старовинні різьблені двері з горіха ручної роботи будівлі під номером «9», по вулиці Семена Скляренка в Києві.

Директор ресторану PLOV lounge & banquet hall Галина Мельник пишається своєю «дитиною». І не дарма.



Сучасний інтер'єр гармонійно поєднується з традиційними східними мотивами і демонструє вдалий мікс кольору та форми. Ресторан розташований подалі від галасливих центральних вулиць, що й створює відчуття замиського відпочинку в межах Києва. Гордістю закладу є не лише чотири просторих зали місткістю до 200 осіб, а й унікальна літня тераса, де можуть комфортно розміститися понад 150 гостей.

Про головну страву ресторану — плов — можна розповідати нескінченно. Рис спеціальних сортів «Лазер» і «Девзіра» для нього постачають з Узбекистану, як і жовту моркву, котру не вирощують в Україні, але саме вона надає страві неповторного смаку і кольору. Команда професійних кухарів з Узбекистану ретельно дотримується традицій приготування їжі. Крім плову, в меню представлено розмаїття страв узбецької та європейської кухонь.

Ресторан PLOV lounge & banquet hall пропонує своїм гостям насичену розважальну програму. Щотижневі вечірки «Димна середа» покликані прикрасити екватор робочого тижня, а п'ятничні Dj-сети — покласти початок насиченим вихідним. Щосуботи гостей радують мелодійним вокалом учасники популярних телевізійних проєктів, а щонеділі — час для сімейних обідів під супровід легкого джазу. Маленькі гості теж не сумуватимуть — на них чекають цікаві творчі майстер-класи. Варто відзначити караоке з приголомшливим звуком, авторською караоке-системою і командою професійних вокалістів та звукорежисерів, яке в літній період відкрите щоп'ятниці і суботи, проте вже восени повернеться до щоденного режиму роботи.

Адреса: Київ, вул. Семена Скляренка, 9  
Час роботи: Нд-Чт — 11:00-02:00, Пт-Сб — 11:00-04:00  
Телефон для резервування столів: +380 44 463 82 81  
[www.plov.kiev.ua](http://www.plov.kiev.ua)



# Ларнака: 5 цікавинок

Третє за величиною місто і найбільший аеропорт Кіпру приховує безліч таємниць. Ось п'ять найліпших фактів про Ларнаку.



## Солоне озеро

## Природа



Усього за 5 км від міста розташоване знамените солоне озеро, де видобувають сіль протягом тисячоліть. Це місце унікальне, бо в літню спеку на поверхні озера утворюється шар солі завтовшки 10 см. Решту ж року, коли озеро наповнюється дощовою водою, сюди злітаються тисячі птахів: дикі качки, лебеді та яскраво-рожеві фламінго. Щоб милуватися птахами і діамантовими відблисками солі, навколо озера облаштовані лави для туристів.

## Монастир Ставровуні

## Історія



Це один із найдавніших монастирів Кіпру (327 р. н. е.), що височіє на горі поблизу міста. Назва перекладається як «Хрестова гора», адже, за легендою, Свята Єлена пожертувала церкві на місці сучасного монастиря частину Хреста, на якому був розп'ятий Христос. Цю реліквію було вкарбовано в кипарисовий хрест у сріблі, нині він розташований у центрі іконостасу.

## Ларнакський замок

## Музей



Неподалік пляжу Фунікудес, на південь від Фінікової алеї, розташований замок-фортеця. Він був зведений хрестоносцями-франками у XIV ст. і перебудований османами в XVII ст. Багато років замок руйнувався і зводився знову, а нині тут облаштований Музей Середньовіччя. Замок відкритий для відвідин щодня, тут відбуваються фестивалі й концерти.

## Храм Святого Лазаря

## Храм



Місце паломництва, де похований євангельський Лазар, який був повернений до життя Христом, а після став єпископом Кітійським. Візантійський імператор переніс мощі Св. Лазаря до Константинополя, а на місці його саркофагу заснував храм. Він поєднує архітектурні стилі: бароко, рококо й готику; зберігає унікальний іконостас.

## Місто-держава Кітіон

## Легенда

Так називалося місто-держава на місці сучасної Ларнаки. За легендою, воно засноване Кіттімом — онуком Ноя. Із IX ст. до н. е. місто було торговельним центром під владою фінікійців. Згодом Кітіон став частиною держави Олександра Македонського, потрапив під владу Рима й Візантії, а зрештою його спустошили араби. У Середні віки місто мало назву Алікес («Солоні озера»), а після завоювання турками в XVI ст. його нарекли Ларнакес (саркофаги). 🌴





Жанр: фантастика  
Режисер: Дені Вільньов

Продовження культового фільму «Той, хто біжить по лезу», де йдеться про імперію майбутнього, «цеглинками» якої є штучні люди — репліканти. Як виявилось у першій частині, дехто з них не згоден з долею раба і ховається серед людей. Рік Декард (Гаррісон Форд) — «той, хто біжить по лезу» і виявляє втікачів. У стрічці за сценарієм Рідлі Скотта також зіграли Джаред Лето, Райан Гослінг («Щоденник пам'яті», «Ла-Ла-Ленд»), Робін Райт та інші.



Жанр: кримінальний трилер  
Режисер: Даг Лайман

Завжди молодий Том Круз («Мумія», «Джек Річер», «Місія неможлива») — у ролі неперевершеного майстра афер. Вправний пілот повернувся таке, що ніхто не міг уявити: він неймовірно розбагатів, працюючи на уряд США і водночас — наркобаронів Південної Америки. Віднині його стиль життя — це шикарні тачки, золоті зливки, розкішні жінки та... постійна гра на межі.



Жанр: фантастичний екшн  
Режисер: Тайка Вайтіті

Над Асгардом нависла смертельна загроза — Рагнарок: вогняний демон Суртур має справдити давнє пророцтво, і після останньої сутички дев'ять світів зникнуть. Тор (Кріс Гемсворт), який заручився підтримкою могутнього Халка, повинен зупинити неминучу загибель власної планети і всієї цивілізації. Отже, попереду — «марвелівська» битва, якої не бачив Всесвіт! Саме для цього студія Disney зібрала плеяду зірок: Ентоні Гопкінс, Бенедикт Камбербетч, Кейт Бланшетт.

Використано фотографію з [www.bfi.org.uk](http://www.bfi.org.uk)

# Весілля разом із Premier Hotels and Resorts

Вітаємо! Ви вже знайшли свою другу половинку. Тепер залишилося розділити радість із рідними, близькими та друзями.

Ми чудово розуміємо, що день весілля — один із найважливіших у житті. У шаленому ритмі мегаполісу чи мальовничому куточку України — мережа готелів Premier Hotels and Resorts допоможе зробити це свято незабутнім та подарує неймовірні емоції!

У день Вашого весілля зосередьтесь на найголовнішому — майбутній сім'ї, а деталі заходу довірте професіоналам. Наші головні орієнтири — це індивідуальний підхід до планування та проведення весілля, увага до найдрібніших деталей, вишукане меню і бездоганний сервіс, чуйне ставлення до кожного клієнта та прагнення до досконалості.

Плануючи весілля з готелями Premier Hotels and Resorts, ви отримаєте\*:

- Безкоштовний сніданок у номер
- Пізній виїзд
- пляшку вина у подарунок
- Знижку на проживання гостей
- Поліпшення категорії номера для молодят



**P**  
**PREMIER**  
HOTELS AND RESORTS

\* Деталі дізнавайтесь за номером: +38 044 359 08 08 або заходьте на [www.phnr.com](http://www.phnr.com)





**MARILYN MANSON**  
«Heaven Upside Down»

Найепатажніший рок-виконавець Марилін Менсон нарешті оголосив про завершення роботи над 10-м повноцінним альбомом Heaven Upside Down. Це сталося саме напередодні літа й початку довгоочікуваного європейського турне Marilyn Manson, куди увійшла й українська столиця. Та якщо ви прогавили концерт 2 серпня, почути нові пісні можна на диску вже восени. Поки ж дивимося новеньке відео на пісню Third Day Of A Seven Day Binge та кінодраму «Давай я зроблю тебе мучеником», що вийшла в прокат цього липня, з Менсоном у головній ролі.



**FALL OUT BOY**  
«Mania» — 15/09

Американські поп-рокери розродилися новим студійником з інтригуючою назвою Mania, реліз якого очікується 15 вересня на Island Records. До того були презентовані два кліпи на пісні з нового альбому: Champion (Visualizer) і Young and Menace. Загалом за 16 років, з 2001-го, квартет Патріка Стампа (вокал, ритм), Піта Вентца (бас), Джозефа Тромана (гітара), Ендрю Хьорлі (ударні) видає вже сьомий альбом. До речі, у 2008-му група встановила світовий рекорд з кількості інтерв'ю — 72 на добу, який було занесено до Книги рекордів Гіннеса.

**МІШЕЛЬ ФЕЙБЕР**  
«Книга дивних нових речей»



Священик Пітер Лі, за завданням таємничої корпорації АМІК, покинув рідну домівку й кохану дружину Беа і подався до планети Оаза. Його місія — начебто налагодити контакт із тубільцями. Вони прагнуть пізнати Біблію, яку називають «Книга дивних нових речей». Допоки чоловік виконує місію, земна цивілізація з кожним днем усе стрімкіше наближається до свого кінця. Герой усвідомлює, навіщо він насправді прибув на Оазу. Тож має обирати, і від цього залежить його життя.

Видавництво Vivat, Харків

**ЛІНА ДАНЕМ**  
«Не така дівчина»



Виконавча продюсерка, сценаристка й режисерка комедійного серіалу «Дівчата» Ліна Данем створила історію про перетворення незграбного й негарного дівчиська на сучасну, сильну і впевнену в собі молоду жінку; про подолання власних комплексів та самотності. «Не така дівчина» — щира, іронічна, подеколи шокуюча і провокаційна розповідь про те, чого у своєму житті вчиться кожна дівчина. Книгу рекомендовано при душевному авітамінозі, невпевненості в собі та коли ви не в гуморі!

Видавництво Vivat, Харків

**Шампунь-гель для душу Тербінакод**

**Мило очищаюче м'яке Стоп Демодекс**

**Щоденний крем SPF30 Стоп Купероз**

**Охолоджуючий кріо-гель Реаніматор**

## ВІДПОЧИВАЙ НА ЗДОРОВ'Я

ПЛАНУЮЧИ ВІДПУСКТКУ АБО ПОЇЗДКУ ЗА МІСТО, НЕ ЗАБУДЬ ПОПОВНИТИ ДОРОЖНЮ АПТЕЧКУ.

**Кожна людина відпочиває по-своєму: хтось, уклавши речі в рюкзак, йде в гори, а хтось обов'язково їде до моря або в далекі екзотичні країни. Але куди б ти не відправилася, невід'ємною частиною багажу повинна стати дорожня аптечка, адже ніщо не псує відпочинок так, як проблеми зі здоров'ям. Візьми найнеобхідніше!**

При опіках, гнійничкових захворюваннях, синцях, ударах, а також від реакції на укуси різних комах (подразнення, свербіж) допоможе «Кріо-гель» з охолоджуючим ефектом з інноваційної серії «Реаніматор». До його складу входить комплекс біологічно активних речовин, які володіють протизапальними, протинабряковими, антисептичними, знеболюючими властивостями. Також він відмінно знімає втому і набряки, є прекрасним засобом для профілактики варикозу. Необхідний рівень гігієни від голови до п'ят забезпечить гель-шампунь

«Тербінакод» - засіб щоденного догляду при профілактиці мікозів, лишаїв, лупи і себореюного дерматиту. Ще один ефективний захисник - рідке мило «Стоп демодекс». Його активні компоненти володіють антибактеріальними властивостями і забезпечують чистоту рук і обличчя протягом дня, а також допоможуть створити несприятливе середовище для кліща демодекса, що активізується при зміні клімату, активному сонці і т. д. Для активного відпочинку рекомендується застосовувати крем «Стоп купероз з SPF 30», який забезпечує надійний захист від максимального спектру сонячного випромінювання (УФА, УФВ, ІК), обвітріння і куперозу - судинної патології шкіри, при якій спостерігаються довготривалі почервоніння, видимі капілярні сіточки. Завдяки цим ефективним засобам ти будеш відчувати себе захищеною від прикрих дрібних неприємностей, а будь-яка подорож подарує яскраві і приємні враження.

Запитуйте в аптеках. Замовлення на сайті:

**FITOMARKET.COM.UA**

Дистриб'ютор: компанія «Голден-Фарм», тел. +38 (044) 501 0498. Вартість дзвінків відповідно до тарифів Вашого оператора. Не є лікарськими засобами. Висновки ДСЕС МОЗ України: 05.03.02-04 / 88829 від 07.09.12; 05.03.02-04 / 12698 від 25.07.14; 05.03.02-04 / 18099 від 28.04.15; 05.03.02-03 / 41542 від 16.09.15.





# КАМЕРОН ДІАЗ САНДРА БАРК КНИГА ПРО ТІЛО

Закони голодування, навчання витривалості  
й інші способи полюбити своє дивовижне тіло



Діаз К., Барк С. Книга про тіло. Закони голодування, навчання витривалості й інші способи полюбити своє тіло / Камерон Діаз, Санра Барк; пер. з англ. Лученкова Д. — Київ: Форс Україна, 2017. — 288 с., іл.

Людське тіло — це домівка розуму й духу, а жіноче тіло — це ще й домівка майбутнього життя. Дві подружки — актриса, фотомодель Камерон Діаз і дієтолог Сандра Барк запрошують дівчат і жінок до відвертої й цікавої розмови про тіло. Як бути вільною, здоровою й енергійною? Як правильно харчуватися й доглядати за собою, стати привабливою і завжди подобатися чоловікам не лише у 18 років, а й у 80? Книга зацікавить не лише жінок, а й стане корисною для чоловіків, які прагнуть бути підтримкою й опорою для своїх половинок.

## ВСТУП Знання — це сила

### Вітаю, легі!

Дякую вам, що придбали цю книгу. Перш ніж ми поринемо в Розділ 1, хочу розповісти, чому написала її, чому це важливо для мене і чому, сподіваюся, стане важливим для вас.

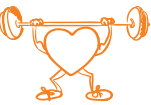
Бажання поділитися з іншими людьми досвідом, який приносить нам радість і задоволення, властиве кожній людині. Наприклад, коли ви скуштували щось неймовірно смачне, то одразу звертаєтеся до людини, яка сидить поруч, і пропонуєте: «Спробуйте!». Або коли ви почули дуже гарну пісню і негайно завантажили її, щоб ваш друг послухав це якомога скоріше. Або коли ви дізналися щось, від чого просто зносить дах, щось таке вражаюче, що вам хочеться поділитися цим із усіма навколо!

Ось що ця книга означає для мене. Все, написане на цих сторінках, — це знання, які я застосовую у повсякденному житті, інформація, яка надихає мене й захоплює, тож я неодмінно маю поділитися цим із

вами. Я написала цю книгу тому, що пізнати власне тіло — один із найважливіших учинків, який ви можете зробити. Прочитавши ці сторінки, ви дізнаєтеся, що таке правильне харчування і яка їжа є смачною й поживною. Ви дізнаєтеся, що таке фітнес і як фізичні вправи впливають на ваше тіло. Ви з'ясуєте, що таке свідомість, як пізнати себе і вибудувати свою внутрішню дисципліну. Харчування, фітнес, обізнаність і дисципліна — це не просто слова. Це інструменти. Це сила. Це засоби, що дають вам змогу дбати про себе, бути сильнішими, розумнішими, впевненими у собі й залишатися собою.

Я вірю, що ваше тіло дивовижне. Навіть цієї миті, незалежно від вашої фізичної форми, тіло залишається дивовижною машиною, яка робить безліч неймовірних речей: від використання повітря для живлення мозку до перетворення тарілки вівсяної каші на потужну енергію, що дає вам сили бігти вулицею навздогін за автобусом. Знати, як піклуватися про своє тіло, — найважливіша інформація, яку вам необхідно засвоїти. Найважливіша.

**Пізнати власне тіло — один із найважливіших учинків, який ви можете зробити. Харчування, фітнес, обізнаність і дисципліна — це не просто слова. Це інструменти.**







Ваше дивовижне тіло — єдине тіло, яке ви матимете. Коли вам виповниться сімдесят п'ять років, ви житимете в тому самому тілі, яке отримали при народженні. Так, упродовж життя воно змінюється і змінюватиметься й надалі, проте воно залишатиметься вашим тілом. Незалежно від того, у якій воно формі, любите ви його чи ненавидите, відчувається воно втомленим і зношеним чи жвавим і бадьорим, ваше тіло — це найдорожче, що у вас є.

Ваше тіло — це ваше минуле, теперішнє і майбутнє. Воно несе в собі пам'ять предків, бо ви складаєтеся з генів, які вам передали ваші батьки і прадіди. Це вінець усього, що ви колись їли, всіх фізичних вправ, які ви робили чи якими нехтували, всіх зусиль, яких ви доклали, щоб зрозуміти своє тіло і дбати про нього. Саме те, як ви піклуєтеся про своє тіло, визначить, як ви проживете життя. Байдуже, чи хотіли б ви мати довші ноги або вужчі стегна, більші груди або не такі гострі вуха, ця книга — для вас. Це посібник, який навчить вас приймати те, що маєте, любити це всім серцем і цінувати такий неймовірний механізм. Це посібник про те, як збільшити свою силу й витривалість, щоб тіло могло доправити вас, куди б вам не заманулося в цьому житті: до успіху, до любові всього життя, до пристрастей і пригод. Саме те тіло, яке маєте, в буквальному сенсі приведе вас до мети. Тож якщо хочете дістатися всіх цих чудових пунктів при-

значення, мусите сформувати якомога здоровіше, вправніше й енергійніше тіло. Ви маєте навчитися жити гармонійно у вашому унікальному красивому тілі.

Та з того нічого не вийде, якщо ви не знатимете, як це зробити. На жаль, ми, жінки, повсякчас відчуваємо на собі тиск упереджень: слід бути гарнішою, стрункішою, сексуальнішою й молодшою за свій вік, бути більш білявою або чорнявою. Жінок у сучасному суспільстві заохочують порівнювати себе з іншими жінками, тим часом як нам варто зосередитися на власних силах, можливостях і природних даних.



Саме тому я й написала цю книгу: щоб разом ми збагнули цю науку не лише теоретично, а й за своїли її на практиці, пізнаючи власне тіло, не зважаючи на дезінформацію і забобони. Я не вчений і не лікар. Я просто жінка, яка останні п'ятнадцять років вивчала можливості свого тіла, і це найцінніший досвід, якого я набула. Завдяки знанням про власне тіло я стала тою, ким є, і досягнула того, що маю наразі. І хочу, щоб ви теж мали таку можливість. Хочу, щоб ви пізнали себе і свою силу. Хочу, щоб ви були настільки здоровими, вправними і впевненими в собі жінками, наскільки це можливо. Хочу, щоб ви

зрозуміли, як це — відчувати зв'язок із власним тілом. Хочу, щоб ви пізнали справжню радість життя в тілі, яке належить вам і лише вам. Я хочу, щоб ви усвідомили, як це неймовірно: смачно харчуватися, рухатися й пітніти, по-справжньому дбати про своє здоров'я. Адже щойно ви здобудете такий практичний досвід і заживете в тілі, в якому судилося жити, то усвідомите, що ваша енергія безмежна і ви здатні бачити й відчувати світ навколо геть інакше. І ви зможете використовувати свою енергію в такий спосіб, про який раніше навіть не замислювалися, оскільки були занадто зосереджені на думках про те, чого вам бракувало або що ви не могли зробити.

Саме тому, що я бажаю цього ВАМ, я спілкувалася з експертами в сферах медицини, харчування, фітнесу, науки, здоров'я і психології — з людьми, які присвятили своє життя і кар'єру пізнанню людського тіла й розуму, щоб допомогти людському організму досягнути найкращої форми. Я ділюся з вами їхніми знаннями і пропоную мій шлях навчання і піклування про своє тіло як приклад того, у який спосіб застосовувати ці знання на практиці, щоб ви могли насолоджуватися отриманими результатами.

Після прочитання цієї книги, коли одержана інформація складеться в єдине ціле, проникне у вас, у ваше тіло, у ваші звички, ви більше не думатимете про це. Воно стане частиною вас самих. Воно стане вами. Коли це станеться, вся ваша енергія перетвориться на позитивну енергію, направлену на дію, звершення, буття, створення нового у світі, а не на переймання зовнішнім виглядом, причинами втоми і кілограмів, що з'являються і не дають змоги почуватися вільно. Лишень подумайте про всі дивовижні речі, які ви зможете створити, якщо почуватиметеся вільними, сильними і впевненими у собі!

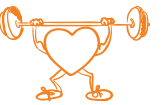
Однак ваше перевтілення не відбудеться за один день, одразу після прочитання книги або від самих лише сподівань. Річ у тому, що НЕ ІСНУЄ ТАКИХ РЕЧЕЙ, як мит-

тєвий результат або чарівна пігулка, які за одну ніч зроблять вас здоровою і щасливою людиною. Бути здоровим означає не просто знати, як влаштоване тіло і чого воно потребує, щоб бути здоровим. Це означає, що ви мусите систематично й послідовно застосовувати ці знання на практиці і приймати найоптимальніші рішення. І це не одноразова угода, а безперервний процес. Саме тому знання — це сила, бо коли ви справді знаєте щось досконально, ви здатні бачити безліч можливостей і перспектив, використовуючи ці знання у повсякденному житті.

Та у жодному разі це не книга з дієтології і не довідник із комплексу вправ. Це не poradnik із того, як стати іншою людиною.

Скоріше ця книга радить, як стати собою. Адже коли ви дізнаєтеся про своє тіло більше, відбувається щось неймовірне: ви змінюєтеся зсередини і ззовні. Ви помічаєте, як здоровий спосіб життя сповнює вас щастям, розумієте, як чудово почуватися сильною і вправною, і як відмінне самопочуття впливає на все, що діється у вашому житті. Ви станете неймовірно привабливою, здоровою і впевненою жінкою, якою ви можете бути, оскільки ви цього варті. Затеми: ВИ НАБАГАТО КРАСИВІШІ, НІЖ ГАДАЄТЕ. Прочитавши цю книгу, ви отримаєте базові знання про те, як влаштоване ваше тіло. Дізнаєтеся, як взаємодіють тіло і розум. А також станете набагато сильнішими, адже усвідомите, наскільки ваше тіло дивовижне, неймовірне і прекрасне саме зараз, саме цієї миті.

Я хочу, щоб ця книга стала для вас провідником до розуміння вашого дивовижного тіла, посібником, який допоможе йому стати тим, чим воно має бути. Хай це буде ваша власна книга! Візьміть ручку і робіть нотатки на берегах. Лишайте позначки біля важливих тверджень. Загинайте кутики сторінок. Ставте запитання. Шукайте відповіді. І будьте готові до зустрічі зі своїм істинним, сильним, здоровим, впевненим і дивовижним Я.





## ЧАСТИНА ПЕРША ХАРЧУВАННЯ Любіть ваш голод

### РОЗДІЛ 1 ВИ — ЦЕ ТЕ, ЩО ВИ ЇСТЕ

Дуже давно ви були малесенькою, невидимою для людського ока клітиною, найпростішою мікроскопічною цяткою в материнському лоні. А потім ви розділилися на дві клітини, далі — на чотири, опісля — на вісім. Ці клітини ділилися, множилися і відокремлювалися доти, доки ви не перетворилися на сто трильйонів клітин, кожна з яких має своє призначення: клітини мозку, шкіри, серця, шлунка, крові, клітини, що продукують сльози, молоко й піт, клітини, які сприяють росту волосся, а також клітини, завдяки яким ви бачите світ навколо.

Навіть рука, яка тримає цю книгу, спершу була лише маленьким скупченням клітин. Усе ваше тіло починалося з ледь помітної цятки, і якимсь чином ви стали таким дивовижним і чудовим екземпляром роду людського. Як це відбулося? Як із крихітної цяточки життя ви перетворилися на неймовірну істоту, яка живе, дихає, бігає і сміється? Як ваші кістки і м'язи стали саме такими, а не інакшими? А що ви думаєте про мозок, шкіру або найважливіший м'яз тіла — серце? Що змушує їх рости й функціонувати і від чого залежить те, чи будуть вони здоровими чи хворітимуть, стануть сильними чи слабкими?

На всі ці запитання можна відповісти єдиним словом — ХАРЧУВАННЯ. Поживні речовини в їжі, яку ви споживаєте, сприяють тому, що клітини утворюються, ростуть і розвиваються (або навпаки). Коли ви були булочкою в маминій печі, ваш розвиток, із одного боку, залежав від способу її життя і харчування, а з іншого, від генетики, яка мамі не була підвладна. А тепер

ви — людина, яка складається з трильйонів клітин, і ваше здоров'я залежить від того, що ви щораз пропонуєте своєму тілу під час їди.

#### Перепрошую... Що таке клітина?

Почавши роботу над книгою, я вивчила всю доступну інформацію про основи функціонування тіла. Найбільше мене цікавило, чим же є клітина. Виявляється, люди дізналися про існування клітин лише близько 350 років тому. До 1676 року вони навіть не здогадувалися про це, адже клітин ніхто ніколи не бачив. А потім хлопчина на ім'я Антоні ван Левенгук придивився до зрізу тваринної тканини через надпотужний як на ті часи мікроскоп і зробив відкриття, яке його приголомшило: живі істоти насправді складаються з крихітних «комірчиків». Їх він і назвав клітинами.

Три століття потому ми дізналися, що людська клітина — це складна жива структура, утворена з жирів і білків (які не випадково є ключовими компонентами вашої їжі). Після того, як ви поїли і травна система почала перетравлювати їжу, до справи беруться клітини. Фактично клітини — це мініатюрні переробні заводи, які, використовуючи кисень, перетворюють поживні речовини, отримані з харчів, на енергію.

Ваші клітини — це маленькі працюючі бджілки. Частина з них — червоні клітини крові, що наповнюють вас енергією. Є ще остеобластичні клітини, які утворюють кістки. Кожна клітина містить гени у вигляді ДНК. Це означає, що вся інформація про вас — від кольору волосся і очей до групи крові і схильності до певних захворювань — зберігається у клітинах, зокрема і в клітинах яєчників, з яких утворюються яйцеклітини з набором ваших генів, що передаються у спадок наступним поколінням.

Усі види клітин працюють як одна команда, підтримуючи вашу фізичну форму. Коли ж якийсь член команди не здатен працювати на повну силу, ви звертаєтеся до лікаря. Саме тому ви маєте стати системою живлення для клітин, системою, яка добуває, споживає і доставляє клітинам їжу, багату на поживні речовини, щоб вони могли захищати вас, заряджати енергією, лікувати і давати можливість мислити і дихати. (Дякую клітинам мозку і легенів.)

Адже ви — це те, що ви їсте.

#### Ви — це те, що ви їсте

Скільки років вам було, коли ви вперше почули цей вислів? Я знала його ще малечку, проте лишень ставши дорослою, зрозуміла його суть. Коли я була маленькою, це був просто один із висловів, що їх полюбили вживати дорослі, а не мудра порада, якою можна скористатися у подальшому житті. Тоді я ще не могла дійти потрібних висновків. Я не знала, що їжа, яку споживаю, якимось чином впливає на самопочуття, не кажучи вже про те, що вона в прямому сенсі живить клітини, а ті своєю чергою служать джерелом енергії для мене.

Сьогодні я достеменно знаю, що їжа, спожита протягом дня, впливає на те, яким він буде. Адже те, що ми їмо, дає початок нашому життю.

Ваші дні можуть бути сповнені енергії і чистих думок, щастя і вдячності, продуктивності й успіхів. А може складатися й інакше: млявість, незрозумілі ідеї, смуток, жаль супроводжують вас протягом дня. Зрештою він стає днем втрачених можливостей. Мені знадобилося чимало часу, щоб усвідомити: якщо я їстиму сміття, я почуватимуся сміттям. Якщо ж я споживатиму здорову, сповнену енергії їжу, я сама буду сповнена сил та енергії.

Сьогодні, завтра і навіть за двадцять років особливу увагу звертайте на ваш раціон, приділяйте цьому достатньо часу,

тому що харчування — це здоров'я, а здоров'я — це ваше все.

#### Що означає бути здоровим?

Нині слово здоров'я чуто на кожному кроці. Отож спробую пояснити, що для мене означає поняття «бути здоровим». Коли я кажу про здоров'я, то маю на увазі тіло, що функціонує на повну силу; тіло, в якому достатньо енергії, щоб впродовж дня працювати без підзарядки; тіло, яке здатне побороти хворобу і в якому ви почуваетесь впевнено. Я вже зазначала, як чудово прокинутися вранці, підвестися з ліжка, приготувати сніданок і вирушити назустріч новим звершенням. Маю на увазі розум — ясний і продуктивний, мислячий і щасливий.

Якщо ви здорові, вам неймовірно поталанило, і ви маєте зробити все можливе, щоб зберегти цей стан. Якщо ж здоров'я підводить, мусите дбати про себе, зміцнювати імунну систему, забезпечувати клітини всіма необхідними речовинами, щоб тіло функціонувало якнайкраще і щоб ви почувалися незле.

Коли я думаю про те, як людину виснажує звичайна застуда, то навіть не можу уявити, наскільки важко жити з хворобою, яка цілковито змінює життя або навіть становить смертельну небезпеку. Я НЕНАВИДЖУ, коли моє тіло працює не так, як мені хочеться, коли я не можу проводити час із друзями і родиною тому, що кожен рух викликає біль. І це мене дуже засмучує, хоча я й знаю, що за кілька днів почуватимуся ліпше. Саме це почуття змушує мене робити все можливе, щоб зберегти своє тіло здоровим.

Немає значення, з чого ви почнете. Проте найважливіше, що ви мусите зробити — це полюбити свій голод. Ви маєте їсти, щоб забезпечити тіло і кожен клітинний організм саме тими поживними речовинами, які їм необхідні, щоб ви почувалися здоровими.

Це стосується і клітин ваших смакових рецепторів. 🌸



**Їжа, спожита протягом дня, впливає на те,  
яким він буде. Адже те, що ми їмо,  
дає початок нашому життю.**



Уляна Письменна

# Вінді та майбутній пілот

Тепле літо ще триває,  
Доки осінь завітає.  
Прийде час осінніх мандрів  
До держав морських і давніх.

Прийде час для барв яскравих,  
Дружніх зустрічей цікавих,  
Теплих пледів й рукавичок  
І варення із порічок.

Вже канікули минають,  
Всі додому вирушають.  
І до школи з відпочинку  
Поверта Тимко-хлопчинка:

«Знов іти мені до школи,  
Знов підручники, уроки!  
Краще був би я пілотом  
І не знав тоді мороки!»

Вінді усміхнувся: «Гарно!  
Як пілотом хочеш стати,  
Тобі вчитися — не марно,  
Бо багато треба знати:

Навігацію, безпеку  
І будову літака.  
Фізика в нагоді стане  
Йї аеродинаміка.

І наука про погоду,  
І години тренувань.  
Неможливо стать пілотом,  
Як не маєш ти цих знань».

Засоромився хлопчинка  
І промовив він до Вінді:  
«Буду добре я учитись,  
Щоб здійснити свої мрії!» ✨



Ілюстрації Ганна Засорська





Авіаційна компанія WINDROSE\* («Роза Вітрів») була заснована 28 жовтня 2003 року. Сьогодні вона здійснює міжнародні туристичні перевезення практично з усіх регіонів України.

- WINDROSE — молода авіакомпанія, що динамічно розвивається і завжди займає провідні позиції у секторі чартерних авіаперевезень.
- WINDROSE виконує польоти з базуванням повітряних суден у різних аеропортах України, пропонуючи пасажиром зручний розклад.
- WINDROSE робить акцент на високому стандарті якості бортового харчування на чартерних рейсах. Ми розробили різноманітні види меню, у тому числі дитяче.
- WINDROSE експлуатує літаки нового покоління: Airbus-321, Airbus-320, Airbus-330 і обслуговує пасажирів чартерних рейсів на найвищому рівні.
- WINDROSE дбає про привабливий зовнішній вигляд літаків.
- WINDROSE ставить зручність і комфорт пасажирів вище за комерційну вигоду. Обслуговування, яке постійно вдосконалюється, стало візитною карткою компанії.
- WINDROSE першою розробила корпоративну уніформу для льотного складу і наземного персоналу разом із провідним українським дизайнером Андре Таном. Зараз Ви маєте нагоду бачити її на співробітниках нашої компанії.
- WINDROSE надає пасажиром можливість бронювання квитків безпосередньо через веб-сайт авіакомпанії.

У нас працюють висококваліфіковані пілоти з великим досвідом роботи — понад 10 тисяч годин нальотів. Пілоти авіакомпанії кожні півроку проходять підготовку на тренажерах Finnair Flight Academy (Гельсінкі, Фінляндія), Swiss Aviation Training (Цюрих, Швейцарія), Sofia Flight Training Centre (Софія, Болгарія), а також щорічні обов'язкові курси підвищення кваліфікації в провідних авіацентрах України. Наші бортпровідники навчаються в «Міжнародному авіаційному центрі підготовки», а також в Lufthansa Flight Training і Swiss aviation training. Головна мета WINDROSE — забезпечення комфорту

і безпеки пасажирів. Легкі та ергономічні інноваційні екокрісла з красномовною назвою Dragonfly, що розташовані в салонах наших літаків, розроблено на заводі Zodiac Aerospace France. Наші літаки регулярно проходять технічне обслуговування на базі Lufthansa Technik (Софія, Болгарія та Мальта), Magnetic MRO (Таллінн, Естонія), SR Technics (Цюрих, Швейцарія); Revima (Руан, Франція), Dublin Aerospace (Дублін, Ірландія).

Бортове меню авіакомпанії — вкрай важлива складова нашого сервісу, тому ми приділяємо особливу увагу якості й асортименту бортового харчування, із залученням кращих професіоналів — австрійської кейтерингової компанії DO&CO, що гарантує якісний, різноманітний і свіжий раціон.

Ми завжди пам'ятаємо, що відповідальні за Ваше життя в небі, уважно дослуховуємося до будь-яких зауважень, намагаємося уникнути найменших розбіжностей, щоденно самовдосконалюємося, щоб наблизитися до ідеалу.

## ТОВ «Авіаційна компанія «Роза Вітрів»

Центральний офіс:  
Україна, 04071, м. Київ,  
вул. Щекавицька 30/39, оф.12-13  
E-mail: [press@windrose.kiev.ua](mailto:press@windrose.kiev.ua)

Контактний центр: +38 (044) 498-77-77  
[www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)

### Кримов Сергій

Авіаєреси на замовлення (корпоративні, бізнес-рейси, будь-які перевезення за Вашим бажанням)  
+38 (044) 499-97-77; +38 (050) 462-52-83  
[commerce@windrose.kiev.ua](mailto:commerce@windrose.kiev.ua), [krymov@windrose.kiev.ua](mailto:krymov@windrose.kiev.ua)

### Толстикіна Ольга

Комерційний директор  
+38 (044) 499-97-77  
[commerce@windrose.kiev.ua](mailto:commerce@windrose.kiev.ua), [olga.tolstikhina@windrose.kiev.ua](mailto:olga.tolstikhina@windrose.kiev.ua)

### Кочанова Наталія

Начальник відділу маркетингу та реклами  
+38 (044) 454-16-24  
[kochanova@windrose.kiev.ua](mailto:kochanova@windrose.kiev.ua)

SITA: IEVWRXH  
AFTN: UKKKRWXX  
ЄДРПО: 32657656

\* надані — Авіакомпанія, Компанія



WINDROSE Airlines was established on October 28, 2003. Today it operates international tourist flights from almost all Ukrainian regions.

• WINDROSE Airlines is a young airline that is dynamically growing and taking the leading position in the sector of charter air transportation.

• WINDROSE Airlines operates flights with the aircraft based in different Ukrainian airports to offer convenient flight schedules to its passengers.

• WINDROSE Airlines focuses on high-quality in-flight catering on charter flights. We offer you various types of menus including kids meals.

• WINDROSE Airlines operates the new generation aircraft: Airbus-321, Airbus-320, Airbus-330 and offers high-level service to its charter flight passengers.

• WINDROSE Airlines cares of the attractive appearance of its aircraft.

• WINDROSE Airlines puts the comfort of its passengers above the commercial profit. Its corporate pride is the high-end service level that is constantly being improved.

• WINDROSE Airlines was the first to dress its flight crews and ground personnel in corporate uniform designed by Andre Tan, Ukraine's leading fashion designer. Now you can see it on our flight crew.

• WINDROSE gives passengers the chance to book tickets directly through the Airline website.

We employ highly-qualified pilots who have large experience, namely over 10,000 flying hours. The pilots of

the air company undergo professional training semi-annually on the simulators at the following institutions: Finnair Flight Academy (Helsinki, Finland), Swiss Aviation Training (Zurich, Switzerland), Sofia Flight Training Centre (Sofia, Bulgaria); also they undergo compulsory advanced training courses annually at the leading aviation centres of Ukraine. Our flight attendants are taught at «International Aviation Training Centre» as well as at «Lufthansa Flight Training» and at «Swiss aviation training».

The main purpose of WINDROSE is to ensure comfort and safety of passengers. Lightweight and ergonomic innovative ecological seats eloquently called «Dragonfly» located in the cabins of our aircrafts are developed at the production plant «Zodiac Aerospace France». Our aircrafts routinely undergo maintenance at the following bases «Lufthansa Technik» (Sofia, Bulgaria and Malta), «Magnetic MRO» (Tallinn, Estonia), «SR Technics» (Zurich, Switzerland); «Revima» (Rouen, France), «Dublin Aerospace» (Dublin, Ireland).

The in-flight menu card of the air company is the very important constituent of our service, therefore we pay special attention to quality and product range of in-flight catering, involving the best professionals: the Austrian catering company «DO&CO» that guarantees high-quality, diversified and fresh diet.

We always remember that we are responsible for your life in the sky, carefully heed any observations, try to avoid smallest disputes, improve ourself daily in order to approach the ideal.



# ТВІЙ ОКСАМИТОВИЙ СЕЗОН WINDROSE

Наближається улюблений сезон романтиків, що недаремно називається оксамитовим.

Для тих, хто надає перевагу теплій, але не спекотній погоді та порожнім пляжам, авіакомпанія WINDROSE гаряче рекомендує курорти Адріатики та Середземного моря. Для цього ми створили всі умови: знижки на бронювання квитків онлайн, акції на перевезення спортивного спорядження і, звісно, — смачні подарунки!

## НОВІ РЕЙСИ — НОВІ МОЖЛИВОСТІ

Віднині для Вас відкриті нові напрямки перельотів з компанією WINDROSE. З 1 жовтня запрошуємо у подорож до Дніпра, Софії та Бухареста. Рейси Київ — Дніпро та Київ — Софія будуть виконуватися щодня. Вильоти Київ — Бухарест здійснюватимуться по понеділках, середах, п'ятницях та неділях.

А з 2 грудня щовівторка, четверга та суботи є можливість відвідати казкову Словенію, скориставшись рейсом Київ — Любляна.

**Аеропорт вильоту:** Київ (Бориспіль).

**Літак:** Embraer ERJ-145.

Детальніше — на сайті [windrose.aero](http://windrose.aero)

## ВИШУКАНА АДРІАТИКА: ЛЕГКО БРОНЮВАТИ — ВИГІДНО ЛІТАТИ!

### ТІВАТ

(ЧОРНОГОРІЯ) —

аристократичне стародавнє містечко, «повітряні ворота» Чорногорії. Місто, назване на честь іллірійської цариці, пам'ятає різні міфи та історії, що відбувалися саме тут. Незважаючи на невеликий розмір, Тіват може похизуватися резиденцією митрополита на острові Квітів, легендами острова Святого Марка і одним з краших у Чорногорії пляжів — Плаві Хоризонті.

**Вильоти:** щосередини та щосуботи.

**Аеропорт вильоту:** Київ (Бориспіль).

**Час перельоту:** 2 год. 10 хв.

**Літак:** Airbus A-321.

Детальніше — на сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)

### ПУЛА (ХОРВАТІЯ) —

найбільше місто в південній частині півострова Істрія, регіону Хорватії. Місто, де давні римляни звали арену, яку за величиною можна порівняти лише з римським Колізеєм, а вдячні нащадки досі офіційно використовують хорватську та італійську мови, змішуючи дві культури в привабливий коктейль емоцій та вражень. Регіон міста має дуже розвинену індустрію туризму завдяки м'якому клімату, мальовничому узбережжю і незіпсованій природі.

**Вильоти:** щосуботи.

**Аеропорт вильоту:** Київ (Бориспіль).

**Час перельоту:** 2 год. 30 хв.

**Літак:** Airbus A-321.

Детальніше — на сайті [windrose.aero](http://windrose.aero)

## ОНЛАЙН-ЗНИЖКА — КРИЛАТА ПЕРЕМОГА З БРЕШІЇ

Бронзова скульптура доби Стародавнього Риму відома як Крилата Перемога з Брешиї, або навіть Брешийська Венера, і сьогодні прикрашає старовинне містечко в серці італійської провінції Ломбардія. Тепер на північ Апеннінського півострова можна подорожувати ще вигідніше! При купівлі авіаквитків зі Львова до Брешиї в період літньої навігації (з 26.03 по 28.10 2017 р.) можна отримати **10 % знижки**. Знижка діє за умови замовлення квитка через онлайн-чат на сайті авіакомпанії [windrose.aero](http://windrose.aero), із зазначенням промокоду **PROMO WIND**.



## ПОДОРОЖ ЗІ СМАКОМ: ДЕСЕРТ АБО ВИНО В ПОДАРУНОК!

Звертаємо вашу увагу на те, що дію промоакції «Бортове харчування за попереднім замовленням» продовжено до кінця періоду літньої навігації — 28 жовтня 2017 року. Нагадуємо, що у разі попереднього замовлення базової страви (холодної закуски або сендвіча) ви отримаєте ДЕСЕРТ або ВИНО у подарунок!

**Тож не зволікайте й зробіть свою подорож іще смачнішою!**

Скористатися цією послугою можна на онлайн-сервісі «Додаткові послуги» сайту авіакомпанії [windrose.aero](http://windrose.aero) або звернутися за підтримкою в онлайн-чат.

Більш детальну інформацію можна отримати в Контактному центрі, за тел.: **+38 (044) 498 77 77**

## ОПЛАТА БАГАЖУ ПОНАД НОРМУ — ОНЛАЙН!

Віднині Ви можете скористатися спеціальним тарифом при завчасному (не менше ніж за 12 годин до вильоту рейсу) бронюванні квитка й оплаті понаднормового багажу, завдяки онлайн-підтримці в чаті на сайті авіакомпанії [windrose.aero](http://windrose.aero). При цьому тарифи за наднормову вагу багажу складатимуться:

- при перевищенні ваги багажу до 10 кг — 20 у. о.
- при перевищенні ваги багажу від 11 до 15 кг — 30 у. о.
- при перевищенні ваги багажу від 16 до 23 кг — 40 у. о.

Більш детальну інформацію можна отримати в **Контактному центрі**, за тел.: **+38 (044) 498 77 77**

## СПОРЯДЖЕННЯ — ЗА ПІВЦІНИ!

Скористайтесь **знижкою 50%** на оплату спортивного спорядження протягом періоду літньої навігації!

Знижка доступна у разі перевезення комплекту спортивного спорядження (вагою до 32 кг і довжиною до 300 см) / або велосипеда не менш ніж за 24 години до вильоту рейсу, якщо Ви скористаєтесь онлайн-підтримкою в чаті на сайті авіакомпанії [windrose.aero](http://windrose.aero).

Більш детальну інформацію щодо знижки на оплату спорядження можна отримати в **Контактному центрі**, за тел.: **+38 (044) 498 77 77** ✈



# YOUR VELVET SEASON WINDROSE

The favorite season of dreamers that is called velvet for a reason is approaching. WINDROSE

Airlines highly recommends the Adriatic and Mediterranean resorts to those who prefer warm and not hot weather and deserted beaches. We have established all conditions in this regard: discounts on online flights booking, special offers for the transfer of sports equipment and, of course, delicious gifts!

## EXQUISITE ADRIATIC: EASY BOOKING — PROFITABLE FLYING!

### TIVAT (MONTENEGRO)

is an aristocratic ancient city, «air gates» of Montenegro. The city is named after Illyrian queen and it remembers different myths and stories, which took place right here. In spite of small area, Tivat can boast of the palace of the Metropolitan on the Island of Flowers, the legends of the Island of St. Mark and one of the best Montenegro beaches — Plavi Horizonti.

**Departures:** every Wednesday and Saturday.

**Departure airport:** Kyiv (Boryspil).

**Flight duration:** 2 h 10 min.

**Aircraft:** Airbus A-321.

For more information please refer to site [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)

### PULA (CROATIA)

is the largest city in the Southern part of the Istria peninsula, Croatia region. The ancient Romans built Arena in this city, which in its greatness is only comparable to the Colosseum of Rome, and the grateful descendants still speak Croatian and Italian, and mixing two cultures in cocktail of emotions and impressions. The city region has very developed tourist industry due to mild climate, picturesque sea coast and untouched nature.

**Departures:** every Saturday.

**Departure airport:** Kyiv (Boryspil).

**Flight duration:** 2 h 30 min.

**Aircraft:** Airbus A-321.

For more information please refer to site [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)



## NEW FLIGHTS — NEW OPPORTUNITIES

New destinations of flights operated by WINDROSE are available for you now. We invite you to travel to Dnipro, Sofia and Bucharest from October 1. Flights Kyiv — Dnipro and Kyiv — Sofia will be operated every day. Flights Kyiv — Bucharest will be operated on Mondays, Wednesdays, Fridays and Sundays.

You may visit the fantastic Slovenia using the flight Kiev — Ljubljana from December 2, every Tuesday, Thursday and Saturday.

**Departure airport:** Kyiv (Boryspil).

**Aircraft:** Embraer ERJ-145.

For more information please refer to site [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)

## ONLINE-DISCOUNT — WINGED VICTORY IN BRESCIA

The bronze sculpture of the times of ancient Rome is known as Winged Victory in Brescia or even Brescia Venus and today it decorates the ancient town in the heart of Lombardy, the Italian province. Now you can travel to the North of Apennine Peninsula even cheaper!

When you buy the flight tickets from Lviv to Brescia in summer navigation period (from 26.03 till 28.10 2017) you can get a **10% discounts**. The discount is available, providing that the flight is booked through the online-chat on the website of the airline [windrose.aero](http://windrose.aero), specifying the promo code **PROMO WIND**.

## ONLINE PAYING FOR EXCESS BAGGAGE!

Now, with advance ticket booking (not later than 12 hours prior to the departure) and paying for excess baggage, you can use a special tariff, which is given through the online support in the chat on the airline's site [windrose.aero](http://windrose.aero). In this case, tariffs for excess baggage will amount to:

- 10 kg of maximum weight exceeding — 20 CU
- 11 to 15 kg of weight exceeding — 30 CU
- 16 to 23 kg of weight exceeding — 40 CU

More detailed information can be received in the **Contact Center** by calling: **+38 (044) 498 77 77**



## TRAVEL WITH TASTE: complimentary dessert or wine!

Please note that the validity of pre-ordering meal special promo is extended till the end of the summer navigation period — 28 October 2017.

We remind you that in case of pre-ordering a basic meal (cold snacks or sandwiches), you receive a complimentary DESSERT or WINE!

**Do not hesitate and make your journey even more delicious!**

The promo can be used via online service «Additional services» of the airline's site [windrose.aero](http://windrose.aero) or by requesting support in online chat.

More detailed information can be received in the **Contact Center** by calling: **+38 (044) 498 77 77**

## EQUIPMENT — HALF FREE!

Use **50% discount** to pay for your sports equipment in the period of summer navigation!

The discount is available in case of transporting sports equipment kit (32 kg in weight and 300 cm in length) or a bicycle not later than 24 hours prior to the departure, if you have used online support in the chat on the airline's site [windrose.aero](http://windrose.aero).

More detailed information as to the discount on equipment payment can be received in the **Contact Center** by calling: **+38 (044) 498 77 77** ✈





# Чартерні рейси

Виконуються з таких міст:

Київ, Львів, Харків, Дніпро, Одеса, Запоріжжя, Івано-Франківськ.

Бізнес-рейси та рейси на замовлення виконуються

з будь-якого аеропорту України.

Крім туристичних перевезень, авіакомпанія надає послуги з чартерних перевезень у будь-який аеропорт світу.

ТОВ «Авіаційна компанія «Роза Вітрів»

Центральний офіс:

Україна, 04070, м. Київ,

вул. Шекавицька 30/39, оф.12-13

тел.: +38 (044) 492-97-87

Контактний центр: +38 (044) 498-77-77

e-mail: [press@windrose.kiev.ua](mailto:press@windrose.kiev.ua)

SITA: IEVVRXH, AFTN: UKKRWXX, ЄДРПО: 32657656

Київ, аеропорт «Бориспіль»

термінали D, F

тел.: +38 (044) 498-77-77

e-mail: [pax@windrose.aero](mailto:pax@windrose.aero)

Львів, аеропорт «Львів»

Термінал, 2-й поверх

тел.: +38 (044) 498-77-77

e-mail: [lwo@windrose.kiev.ua](mailto:lwo@windrose.kiev.ua)

Дніпро, міжнародний аеропорт «Дніпро»

Аеропорт 42, Термінал, 1-й поверх

тел.: +38 (044) 498-77-77

e-mail: [agency@dniproavia.com](mailto:agency@dniproavia.com)

Харків, міжнародний аеропорт «Харків»

Аеропорт, Термінал А, 2-й поверх

тел.: +38 (044) 498-77-77

e-mail: [hrk@windrose.kiev.ua](mailto:hrk@windrose.kiev.ua)

Одеса, міжнародний аеропорт «Одеса»

Термінал, 1-й поверх

тел.: +38 (044) 498-77-77

e-mail: [ods@windrose.kiev.ua](mailto:ods@windrose.kiev.ua)

Запоріжжя, міжнародний аеропорт «Запоріжжя»

м. Запоріжжя, вул. Блакитна, 4

Аеропорт, 3-й поверх, офіс 9

тел.: +38 (044) 498-77-77

e-mail: [ozh@windrose.kiev.ua](mailto:ozh@windrose.kiev.ua)

Івано-Франківськ, аеропорт «Івано-Франківськ»

м. Івано-Франківськ, вул. Євгена Коновальця, 264А

тел.: +38 (0342) 72-02-03

e-mail: [ifo@rozavitriv.com](mailto:ifo@rozavitriv.com)



## Чартерні рейси

Провідним напрямом діяльності нашої авіакомпанії є організація та виконання чартерних, корпоративних, туристичних і VIP-рейсів з використанням власного парку повітряних суден, а також брокерські послуги з оренди та використання повітряних суден інших авіакомпаній.

Багаторічний досвід роботи наших фахівців в організації авіаційних перевезень дозволяє нам гарантувати якісне виконання замовлень клієнтів.

На рахунку нашої компанії — організація багатьох чартерних авіарейсів у різні точки земної кулі на різних типах літаків. Серед наших клієнтів — відомі спортивні та театральні колективи, екіпажі морських суден, рятувальні та медичні команди, бізнесмени і туристичні групи з різних країн світу.

### Контакти:

тел.: +38 (044) 499-97-77  
факс: +38 (044) 492-97-89  
e-mail: charter@windrose.aero

## Charter flights

The main lines of our airline activities is organization and carrying out charter, corporate, tourist and VIP flights using our own aircraft fleet, as well as providing brokerage services on leasing and usage of other airlines' aircraft.

Our specialists' long-term work experience in air transportation allows us to guarantee the quality in completion of our clients' requests.

Our company's history includes operation of multiple charter flights to various destinations around the world with various types there of aircrafts.

Among our clients there are famous sportsmen and troupes, rescue and medical teams, businessmen and tourist groups from different countries of the world.

### Contact details:

tel.: +38 (044) 499-97-77  
fax: +38 (044) 492-97-89  
e-mail: charter@windrose.aero

## Регулярні рейси

|                            |                          |      |                             |                                  |      |
|----------------------------|--------------------------|------|-----------------------------|----------------------------------|------|
| Львів — Брешія (Італія)    | з 31.03 пн, пт           | 2:15 | Lviv — Brescia (Italy)      | since 31.03 Mon, Fri             | 2:15 |
| Дніпро — Львів             | з 16.06 по 29.09, пн, пт | 1:50 | Dnipro — Lviv               | since 16.06 to 29.09, Mon, Fri   | 1:50 |
| Дніпро — Бургас (Болгарія) | з 17.06 по 23.09, вт, сб | 2:00 | Dnipro — Burgas (Bulgaria)  | since 17.06 to 23.09, Tue, Sat   | 2:00 |
| Київ — Дніпро              | з 01.10, щодня           | 0:40 | Kyiv — Dnipro               | since 01.10, non-stop daily      | 0:40 |
| Київ — Софія (Болгарія)    | з 01.10, щодня           | 1:40 | Kyiv — Sofia (Bulgaria)     | since 01.10, non-stop daily      | 1:40 |
| Київ — Бухарест (Румунія)  | з 01.10, пн, ср, пт, нд  | 1:20 | Kyiv — Bucharest (Romania)  | since 01.10, Mon, Weds, Fri, Sun | 1:20 |
| Київ — Любляна (Словенія)  | з 02.12, вт, чт, сб      | 2:05 | Kyiv — Ljubljana (Slovenia) | since 02.12, Tue, Thurs, Sat     | 2:05 |

## Regular flights

## Чартери на регулярній основі

|                                 |                    |      |                                   |                           |      |
|---------------------------------|--------------------|------|-----------------------------------|---------------------------|------|
| Київ — Анталія (Туреччина)      | пн-нд              | 2:10 | Kyiv — Antalya (Turkey)           | Mon-Sun                   | 2:10 |
| Київ — Даламан (Туреччина)      | вт, ср, пт, нд     | 2:10 | Kyiv — Dalaman (Turkey)           | Tue, Weds, Fri, Sun       | 2:10 |
| Київ — Ізмір (Туреччина)        | вт                 | 2:25 | Kyiv — Izmir (Turkey)             | Tue                       | 2:25 |
| Київ — Бодрум (Туреччина)       | вт, пт             | 2:10 | Kyiv — Bodrum (Turkey)            | Tue, Fri                  | 2:10 |
| Дніпро — Анталія (Туреччина)    | пн, ср, пт, нд     | 2:05 | Dnipro — Antalya (Turkey)         | Mon, Weds, Fri, Sun       | 2:05 |
| Львів — Анталія (Туреччина)     | пн, вт, чт, пт, нд | 2:15 | Lviv — Antalya (Turkey)           | Mon, Tue, Thurs, Fri, Sun | 2:15 |
| Львів — Спліт (Хорватія)        | пт                 | 2:05 | Lviv — Split (Croatia)            | Fri                       | 2:05 |
| Львів — Хургада (Єгипет)        | ср, сб             | 3:40 | Lviv — Hurghada (Egypt)           | Weds, Sun                 | 2:05 |
| Харків — Анталія (Туреччина)    | пн, ср, пт, сб, нд | 2:20 | Kharkiv — Antalya (Turkey)        | Mon, Weds, Fri, Sat, Sun  | 2:20 |
| Харків — Шарм-ель-Шейх (Єгипет) | ср, сб             | 3:45 | Kharkiv — Sharm el Sheikh (Egypt) | Weds, Sat                 | 3:45 |
| Одеса — Анталія (Туреччина)     | вт, чт, пт, нд     | 1:35 | Odesa — Antalya (Turkey)          | Tue, Thurs, Fri, Sun      | 1:35 |
| Одеса — Шарм-ель-Шейх (Єгипет)  | вт, пт             | 3:05 | Odesa — Sharm el Sheikh (Egypt)   | Tue, Fri                  | 3:05 |
| Запоріжжя — Анталія (Туреччина) | пн, ср, сб         | 2:10 | Zaporizhia — Antalya (Turkey)     | Mon, Weds, Sat            | 2:10 |
| Вінниця — Анталія (Туреччина)   | ср, нд             | 2:10 | Vinnitsa — Antalya (Turkey)       | Weds, Sun                 | 2:10 |
| Київ — Шарм-ель-Шейх (Єгипет)   | чт-нд              | 3:35 | Kyiv — Sharm el Sheikh (Egypt)    | Thurs, Sun                | 3:35 |
| Дніпро — Шарм-ель-Шейх (Єгипет) | вт, чт, нд         | 3:30 | Dnipro — Sharm el Sheikh (Egypt)  | Tue, Thurs, Sun           | 3:30 |
| Київ — Хургада (Єгипет)         | ср, сб             | 3:35 | Kyiv — Hurghada (Egypt)           | Weds, Sat                 | 3:35 |
| Київ — Тиват (Чорногорія)       | ср, сб             | 1:55 | Kyiv — Tivat (Montenegro)         | Weds, Sat                 | 1:55 |
| Київ — Ларнака (Кіпр)           | вт, чт, сб         | 2:35 | Kyiv — Larnaca (Cyprus)           | Tues, Thurs, Sat          | 2:35 |
| Київ — Спліт (Хорватія)         | нд                 | 2:05 | Kyiv — Split (Croatia)            | Sun                       | 2:05 |
| Київ — Пула (Хорватія)          | сб                 | 2:05 | Kyiv — Pula (Croatia)             | Sat                       | 2:05 |
| Київ — Іракліон (Греція)        | вт, чт, пт, сб     | 2:25 | Kyiv — Heraklion (Greece)         | Tue, Thurs, Fri, Sat      | 2:25 |
| Київ — Родос (Греція)           | нд                 | 3:00 | Kyiv — Rhodes (Greece)            | Sun                       | 3:00 |
| Київ — Барселона (Іспанія)      | пн, ср, сб         | 3:30 | Kyiv — Barcelona (Spain)          | Mon, Weds, Sat            | 3:30 |
| Київ — Бургас (Болгарія)        | пт                 | 1:25 | Kyiv — Burgas (Bulgaria)          | Fri                       | 1:25 |

## Regular charter flights





# Правила поведінки на борту

Як для екіпажу, так і для пасажирів даного авіалайнера існують певні правила поведінки на борту. Переконливо просимо вас дотримуватися їх протягом усього польоту.

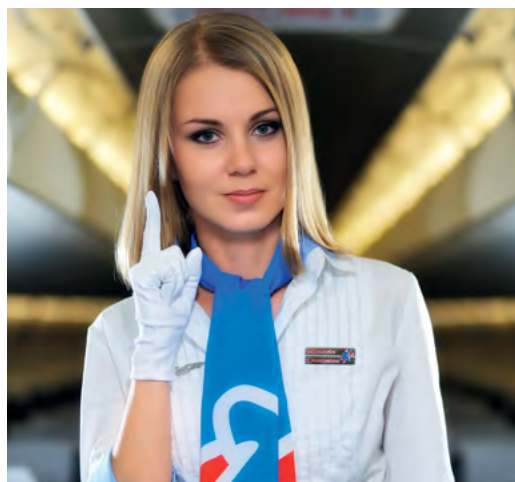
- 1** Поведінка Пасажира на борту повітряного судна не повинна створювати небезпеку або загрозу іншим пасажирам, речам, повітряному судну чи екіпажу.  
Пасажир повинен не заважати екіпажу виконувати службові обов'язки і зобов'язаний виконувати вказівки Командира повітряного судна та екіпажу задля гарантування безпеки польоту ПС та пасажирів.  
Пасажир повинен відмовитися від поведінки, яка може викликати або викликає протест інших пасажирів.

- 2** З метою забезпечення безпеки польоту Авіакомпанія має право заборонити або обмежити використання на борту ПС електронної техніки, мобільних телефонів, переносних комп'ютерів, портативних магнітофонів та радіоприймачів, CD-плеєрів, передавальних пристроїв, у тому числі іграшок на радіюправлінні, портативних рацій і т. п. (за винятком пристроїв штучного слуху та електрокардіостимуляторів).

- 3** Пасажирам суворо заборонено перебувати на борту ПС у стані сп'яніння (алкогольного, наркотичного або під дією будь-якої іншої речовини), що може спричинити або становить небезпеку для інших пасажирів, речей, ПС або екіпажу.  
Вживання будь-яких алкогольних напоїв на борту ПС дозволене лише в обсязі, який пропонує Авіакомпанія у відповідності до класу обслуговування.

- 4** Паління на всіх рейсах Авіакомпанії заборонене.

- 5** Якщо Пасажир не дотримується встановлених Авіакомпанією загальних правил перевезення пасажирів, Командир ПС або представник Авіакомпанії мають право вжити заходів, яких



вимагає ситуація і які вважатимуть необхідними задля попередження неналежної поведінки. До таких заходів може бути віднесено:

- обмеження пересувань Пасажира по салону повітряного судна;
- висадка Пасажира;
- відмова Пасажирові у посадці на борт ПС у будь-якому з пунктів на маршруті перевезення;
- передача Пасажира місцевим державним правоохоронним органам;
- застосування до Пасажира заходів адміністративного та громадсько-правового впливу (притягнення до адміністративної відповідальності, позов до суду про відшкодування збитків);
- внесення особистих даних Пасажира до списку небажаних пасажирів з відмовою у подальших перевезеннях будь-якими рейсами Авіакомпанії на термін від 1 до 10 років.

Якщо внаслідок недозволеної поведінки Пасажира Авіакомпанія була змушена вдатися до певних дій, які спричинили додаткові витрати, Пасажир зобов'язаний відшкодувати Авіакомпанії ці витрати.

# Rules on board

As for the crew and passengers of an airliner, there are certain rules of conduct on board. Please ensure that you comply with them throughout the flight.

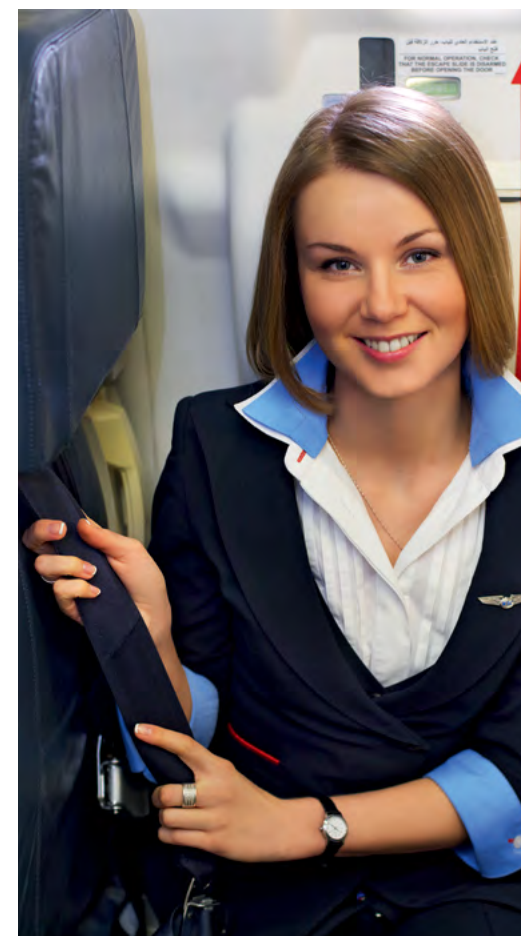
- 1** Passenger's behavior on board should not endanger other Passengers, luggage, aircraft or flight crew. Passenger may not disturb the flight crew's duty performance, and must follow the instructions of the captain and the crew to ensure the in-flight safety of the aircraft and other Passengers.
- 2** The Passenger may not behave in a way that might disturb other Passengers.  
To assure flight safety, the Airline may prohibit or limit the use of electronic equipment (mobile phones, laptops, portable stereos and radio receivers, CD players, transmitting devices, including radio-controlled toys, radio transmitters, etc. (except hearing devices and pacemakers).

- 3** It is strictly forbidden for all Passengers to stay on board in a state of alcoholic, illicit drugs or any other substances intoxication, if this can endanger or endangers other Passengers, their luggage, aircraft or the crew.  
Any alcoholic beverages may only be consumed on board in the amount offered by the Airline depending on the service class.

- 4** Smoking is forbidden on all flights operated by the Airline.

- 5** Should the Passenger fail to comply the general rules of Passangers transportation, the captain or the Airline representative may take measures required by the situation and considered necessary to prevent improper behavior of the Passenger. Such measures may include:
  - Limitation of the Passenger's movements in the aircraft cabins;
  - Disembarkation of the Passenger;
  - Non-acceptance of the Passenger on board at any destination en route;
  - Transfer of the Passenger to the local governmental law-enforcement authorities to take relevant measures;

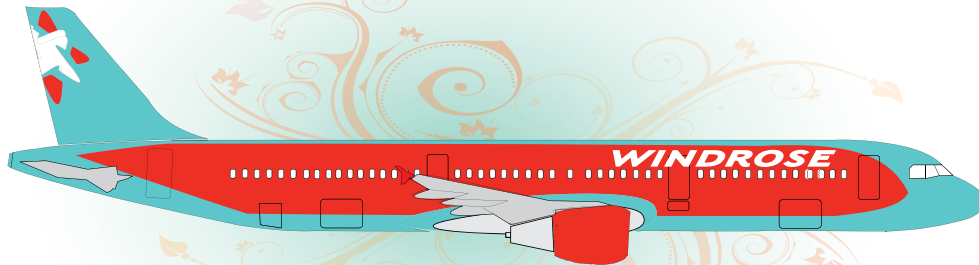
- Administrative and civil measures (bringing to administrative responsibility, starting a legal action to cover expenses);
- Entering the Passenger in the Air Passengers Black List, whereupon this Passenger will not be accepted on any flight operated by the Airline within 1 to 10 years. If the Passenger's improper behavior caused the Airline to take the relevant measures which brought additional expenses, the expenses should be reimbursed by the Passenger.





# Парк повітряних суден WINDROSE

## Windrose Fleet



### AIRBUS A321-231

Airbus A321 — середньомігстральний пасажирський літак, розроблений найбільшим західноєвропейським консорціумом Airbus. Перший літак A321-100 з двигунами V2500 виконав дебютний політ 11 березня 1993 року. Цього ж року у травні виконав перший політ варіант з двигунами CFM56.

The Airbus A321 is a medium-haul passenger aircraft designed by Airbus, Western Europe's largest aerospace manufacturer. The first A321-100 performed its maiden flight with engines V2500 on March 11, 1993. The first flight with CFM56 engines was in May that year.

Кількість пасажирів.....218  
Максимальна висота польоту.....12 000 м  
Дальність польоту.....5600 км  
Крейсерська швидкість.....828 км/год  
Відстань між кріслами в економічному класі..... 81 см  
Максимальна злітна вага..... від 89 000 до 93 500 кг

Passenger Capacity.....218  
Maximum altitude of flight.....12,000 m  
Range of flight.....5,600 km  
Cruise Speed.....828 km/h  
Seat pitch in Economy Class.....81 cm  
Maximum Takeoff Weight.....89,000 to 93,500 kg



### AIRBUS A320

Airbus A320 — це одна з найкращих у світі машин для польотів середньої дальності. Лайнер має принципово нову конструкцію з елементами останніх розробок і технологій. Літак відповідає абсолютно всім вимогам для виконання рейсів у будь-яку точку світу.

Airbus A320 is one of the best aircraft in the world for medium range flights. The liner has a principally new construction with the elements of the latest developments and technologies. The aircraft meets absolutely all requirements for flights to any part of the world.

Кількість пасажирів.....180  
Максимальна висота польоту.....11 900 м  
Дальність польоту.....6150 км  
Крейсерська швидкість.....840 км/год  
Відстань між кріслами в економічному класі..... 81 см  
Максимальна злітна вага..... 77 000 кг

Passenger Capacity.....180  
Maximum altitude of flight.....11,900 m  
Range of flight.....6,150 km  
Cruise Speed.....840 km/h  
Seat pitch in Economy Class.....81 cm  
Maximum Takeoff Weight.....77,000 kg



### EMBRAER ERJ-145 EU/EP/LR

Кількість пасажирів.....49/49/48  
Максимальна висота польоту, м.....11278/11278/11278  
Дальність польоту, км.....2224/2224/2873  
Крейсерська швидкість.....833 км/год  
Відстань між кріслами в економічному класі.....79 см  
Максимальна злітна вага, кг.....19990/20990/22000

Passenger Capacity.....49/49/48  
Maximum altitude of flight, m.....11278/11278/11278  
Range of flight, km.....2224/2224/2873  
Cruise Speed.....833 km/h  
Seat pitch in Economy Class.....79 cm  
Maximum Takeoff Weight, kg.....19990/20990/22000



# Заощаджуйте час! Замовляйте квитки на сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)!

**1 ЗАПИТ**  
На сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero) у відповідному вікні вкажіть параметри перельоту — напрямок та дату вильоту, клас обслуговування. Якщо Ви замовляєте квиток «туди й назад», поставте галочку проти слова «назад». Ви зможете знайти вигідний тариф, якщо вкажете «+/- 3 дні» навпроти дати вильоту «туди» («назад»).

**2 ВИБІР**  
Знайдіть у колонці «Тарифи» той, який відповідає вашим вимогам. Ознайомтеся з умовами обраного тарифу у відповідному вікні.

Оберіть дату вильоту. Якщо Ви летите «туди й назад», вкажіть дату повернення.  
Якщо під час повторного бронювання Ви бажаєте прискорити процес сплати за квиток, зареєструйтеся на сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

**3 ПАСАЖИРИ**  
Поля, позначені «\*», обов'язкові для заповнення. Текст слід вводити ЛАТИНСЬКИМИ літерами (Ivan Petrov).  
Після сплати на вашу електронну адресу надійде підтвердження бронювання та оплати, другим листом — маршрутна квитанція.

**4 ПІДТВЕРДЖЕННЯ**  
На сторінці «Підтвердження» докладно описується Ваш переліт, вказуються паспортні дані, адреса електронної пошти, номер телефону та вартість квитка. Будь ласка, уважно перевірте всі дані. Після внесення оплати внести зміни Ви зможете, лише повернувши квитки за правилами обраного Вами тарифу.

**5 ОПЛАТА**  
На нашому сайті Ви можете оплатити квиток за допомогою таких електронних систем: Visa та MasterCard, WebMoney, LiqPay, Privat24, HCEП, Yandex.Money, Единный кошелек, MoneyMail, RBK Money, Unikarta, Liberty Reserve,

PerfectMoney, WebCreds, Сбербанк РФ, Wire Transfer.  
Оберіть потрібну Вам у полі «Вибір оплати». Після підтвердження інформації про Ваш переліт система перенаправить Вас на безпечний сайт оплати.

**6 КВИТОК**  
Протягом 15 хвилин з моменту оплати система надішле за Вашою електронною адресою маршрутну квитанцію з описом усіх даних про Вашу поїздку. Авіакомпанія WINDROSE рекомендує Вам роздрукувати маршрутну квитанцію і взяти її з собою в аеропорт вильоту разом із паспортом.



# Save time! Book tickets online on [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero)!

Book online tickets: **Charter** Regular

☒ There and back

Whence: **KIEV BORISPOL** Where: **Antalya**

When there?: **5 september 2012** When the back?: **13 september 2012**

☒ Allowed search range of  $\pm 3$  days

Adults: **1** Children (2-11): **0** Infants: **0** **Search for**

WINDROSE Selection

**Fares**

List of fare basis available for reservation. Fares are stated per person and exclude taxes.

| Adults     | Fare            | Class of service |
|------------|-----------------|------------------|
| 345.00 USD | Fare 345.00 USD | economy (E)      |

**Flights**

List of flights that meet your request. Please, select a desirable flight.

| Route                         | Departure        | Arrival          | Flight  |
|-------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Kiev (HEV BORISPOL) - Antalya | 05.09.2012 06:05 | 05.09.2012 06:45 | 7N-7711 |
| Antalya - Kiev (HEV BORISPOL) | 13.09.2012 09:30 | 13.09.2012 12:00 | 7N-7712 |

☐ Authorize and continue as registered user  
☐ Continue without registration  
☐ Register and continue

**Passenger details**

Title: **Mr**

First Name: **IVAN**

Last Name: **IVANOV**

Date of birth: **10 September 1970**

Phone: **+380441234567**

Work:

Mobile:

E-mail: **ivan@gmail.com**

Country of residence: **Ukraine**

Passport #\*: **AD123456**

Passport expiry date: **10 September 2020**

| Destination/Route             | Code       | Scheduled Time   | Actual Time             |
|-------------------------------|------------|------------------|-------------------------|
| Kiev (HEV BORISPOL) - Antalya |            | 05.09.2012 06:05 | 05.09.2012 06:45        |
| Antalya - Kiev (HEV BORISPOL) |            | 13.09.2012 09:30 | 13.09.2012 12:00        |
| <b>Adults</b>                 |            |                  |                         |
| ID                            | First Name | Last Name        | Phone                   |
| 1                             | IVAN       | IVANOV           | +380441234567           |
| <b>Cost</b>                   |            |                  |                         |
| Passenger                     | Fare       | Taxes            | Total                   |
| Adult 1                       | 345.00 USD | 0.00 USD         | 345.00 USD              |
|                               |            |                  | <b>Total 345.00 USD</b> |

**Types of payment**

☐ Credit Card **VISA** **MasterCard**

☐ Liberty Reserve **liqpay** **COMI** **MONEY** **MAIL** **НСМЭП**

☐ InterKassa **Perfect Money** **Приват24** **СБЕРБАНК РОССИИ**

☐ УНИКАРТА **WebCreds** **WebMoney**

☐ Яндекс.Деньги

**1 SEARCH**  
On [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero), select the flight parameters in the relevant window: destination, date, and flight class. If booking a round-trip, please mark the «Return» box. You can find the best fare by marking a «+/- 3 days» box near the «From» («To») flight date.

**2 SELECT**  
In the «Fare» column, find the fare that meets your requirements. Please read the terms and conditions of the selected fare in the relevant window.

Choose the departure date. If you want to book a return flight, choose the return date. If you want to accelerate the payment procedure when booking a ticket next time, register on [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

**3 PASSENGERS**  
Fields marked with «\*» are mandatory. The text should be filled in LATIN letters (Ivan Petrov) After you have paid for your ticket, a booking and payment confirmation letter and an itinerary receipt will be e-mailed to you.

**4 CONFIRMATION**  
The «Confirmation» page contains the detailed description of your flight including your passport details, e-mail, telephone number and ticket price. Please check all details carefully. After the ticket is paid, any changes may only be done by returning the ticket subject to the selected fare rules.

**5 PAYMENT**  
You can book your ticket online through our website using the following systems: Visa and MasterCard, WebMoney, LiqPay, Privat24, НСМЭП, Яндекс.Деньги, Единый кошелек, MoneyMail, RBK Money, Unikarta, Liberty Reserve, PerfectMoney,

WebCreds, Сбербанк РФ, Wire Transfer. Choose the relevant option in the Select Payment Option field. After your flight details are confirmed, you will be redirected to the safe payment website.

**6 TICKET**  
Within 15 minutes upon the payment, an itinerary email will be sent to you with a description of all your flight details. WINDROSE Airlines recommend you to print the itinerary email and take it to the airport together with your passport.



# З любов'ю від WINDROSE!

SKY MENU — це меню здорового харчування з широким вибором страв, основною ідеєю якого є збереження первинного смаку і корисних властивостей продуктів.

## МЕНЮ НЕБЕСНИХ КУХАРІВ

Гастрономічна насолода дарує найяскравіші відчуття і спогади. А найкраще, з чого можна почати подорож, — це висока якість харчування і політ гастрономічної фантазії на борту літака. Саме тому WINDROSE разом з кухарями провідної кейтерингової компанії України — DO & CO KYIV — пропонує вам вишукане «Меню небесних кухарів» у найкращих традиціях європейської та середземноморської кухні.

Тим, хто обрав «Меню небесних кухарів», ми запропонуємо welcome drink (келик шампанського та помаранчевий сік). Обрані вами страви подадуть на порцеляновому посуді й доповнять їх, за правилами foodpairing, тихим або ігристим вином, що найкраще смакуватиме до вашої їжі. Крім того, за потреби, протягом усього польоту ви зможете насолоджуватися прохолодними або гарячими напоями.

На вранішніх рейсах ми пропонуємо популярний британський сніданок — смачний поживний омлет scrambled eggs, що приготований на парі, з овочами і

кропом, хрустким беконом, томатами черрі, який комбінується із салатом «Фрізе», сиром «моцарела» і помідорами, а також легким салатом зі свіжих сезонних фруктів і ягід з келихом шампанського! Насолоджуйтеся змінами страв. А до гарячого чаю або запашної кави Вам запропонують малиновий мус із білим шоколадом.

**Вдень — час для поживних закусок!** Обирайте меню з трьох страв на свій смак. Наприклад, середземноморська риба дорада зі смаженою картоплею у куркумі на шпинатній подушці, з помідорами черрі й каперсами у поєднанні з овочевою закускою з міксом салатів, спаржею на грилі, помідорами черрі й вишуканим сиром «камамбер», «пармезан» і «chedder» з оливками «каламата» й десертом «Капучино-мус» із малиною. Ми також подамо Вам теплий духмяний хліб з вершковим маслом, а ще — спеціально підібране біле іспанське вино!

## Переваги при виборі харчування «Меню небесних кухарів»:

- на кожному рейсі з вильотами з Києва, Одеси, Харкова, Запоріжжя і Львова гарантовано бронюються крісла у передній частині салону повітряного судна WINDROSE;
- якісні страви, що готуються безпосередньо перед вильотом;
- welcome drink;
- вино або шампанське в подарунок;
- прохолодні напої: вода, чай/кава — безкоштовно;
- комплект мандрівника (плед і подушка — за запитом).

Надана інформація, що є дійсною на момент виходу журналу, в подальшому може частково змінюватись без попередження



# Affectionately yours WINDROSE!

SKY MENU is a healthy eating menu with a wide variety of dishes, the basic idea of which is to keep the original taste and healthy properties of food.

## SKY CHEF MENU

*Gastronomical delight gives us the brightest feelings and memories.* And the best thing you can start your journey with is a high quality food and flight of gastronomic fantasy aboard. This is why WINDROSE, together with chefs of the leading catering companies of Ukraine — DO & CO KYIV — offer you a sophisticated Sky Chef menu in the best traditions of European and Mediterranean cuisine.

Those who have chosen Sky Chef menu will be offered a welcome drink — a glass of champagne and orange juice. The meals of your choice will be served in a chinaware and will be complemented, according to the rules of foodpairing, with still or sparkling wine that tastes best with your dish. In addition, if necessary, you can enjoy cold or hot drinks throughout the flight.

On the morning flights we offer a popular English breakfast — delicious nutritious scrambled eggs steamed with vegetables and fennel, crispy bacon, cherry tomatoes, combined with frize salad, Mozzarella cheese and tomatoes, and light salad of fresh seasonal fruit and berries with a glass of champagne! Enjoy several changes of dishes. And for your hot tea or coffee you will be offered a raspberry mousse with white chocolate.

*Noon is the time for nutritious snacks!* Select a menu of three dishes to your taste. For example, Mediterranean dorado fish with fried potatoes in turmeric on a spinach pillow with cherry tomatoes and capers in combination with a vegetable appetizer of salad mix, grilled asparagus, cherry tomatoes and delicious Camembert, Parmesan and Cheddar cheese with Kalamata olives and Cappuccino Mousse dessert with raspberries. We will also serve you a warm and fragrant bread with butter, and more — specially selected white Spanish wine!

## The advantages of choosing food from Sky Chef menu:

- on each flight departing from Kyiv, Odesa, Kharkiv, Zaporizhzhia and Lviv the seats in the front part of the WINDROSE aircraft cabin are guaranteed;
- quality food cooked just before departure;
- welcome drink;
- wine or champagne as a present;
- cooling drinks: water, tea/ coffee — free;
- traveller kit (blanket and pillow — upon request).





## ШВИДКЕ НЕБЕСНЕ МЕНЮ

Чи знали Ви, що відчуття смаку змінюється на висоті 10 тисяч метрів? На підставі цього дослідження ми покращили наші страви таким чином, щоб їхній смак на висоті був таким же бездоганим, як і на землі. Отже, скуштуйте наше нове «Швидке небесне меню», що складається з трьох закусок й основної страви (птиця, риба або яловичина). Комплексні раціони з даного меню подаються в екологічно чистому харчовому посуді — картоні. Вина, тихі та ігристі, що прекрасно смакуватимуть із основною стравою, можна придбати на борту літаків WINDROSE.

### Переваги при виборі харчування «Швидке небесне меню»:

- на кожному рейсі з вильотами з Києва, Одеси, Харкова, Запоріжжя і Львова ви гарантовано отримуєте якісне харчування з трьох закусок і основної страви;
- прохолодні напої: вода без газу, а також чай або кава — безкоштовно;
- плед — за запитом.

Також Ви можете самостійно скласти собі раціон з улюблених страв, які запропоновані на нашому сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero): вітамінний салат, чудовий десерт, свіжі соки і лимонад, корисний мегасендвіч, холодні закуски. Попередньо замовлені Вами страви готуються у день вашого вильоту і доправляються на борт літака. Їх сервірують і подають Вам у першу чергу. Зробити попереднє замовлення і оплатити його можна на сайті авіакомпанії [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero) кредитними картами Visa, MasterCard.

Просимо звернути увагу, що у випадку внесення змін або скасування бронювання менше ніж за 24 години до вильоту замовлення на харчування не може бути змінено чи перенесено на інший рейс або дату, і вартість харчування не повертається.

### До уваги пасажирів з харчовою алергією

Пасажирам, які мають будь-яку алергічну реакцію на харчові продукти, потрібно зважати на ризики. Авіакомпанія не несе відповідальності за алергічні реакції, що можуть бути наслідком вживання харчових продуктів або контакту з ними під час харчування на борту.



## FAST SKY MENU

Did you know that the sense of taste changes at an altitude of 10,000 metres? Based on these findings, we have improved our dishes so that their taste at an altitude gives the same pleasure as on the ground. So, taste our new Fast Sky Menu consisting of three appetizers and the main dish (poultry, fish or beef). Integrated rations from this menu are served in an ecologically safe food container — cardboard.

You can buy wines, still and sparkling, which go well with a main course, aboard of the WINDROSE aircraft.

The advantages of choosing food Fast Sky Menu:

- on each flight departing from Kyiv, Odesa, Kharkiv, Zaporizhzhia and Lviv you will be guaranteed a quality food consisting of three appetizers and main course;
- cooling drinks: still water and tea or coffee — free;
- blanket — upon request.

You can also select a snack from among the options offered on the website [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero): vitamin salad, great dessert, fresh juices and lemonade, healthy mega sandwich, cold dishes.

Your pre-ordered meals are prepared on the day of your departure and delivered aboard the aircraft. They will be served to you in the first place. You can make a pre-order and pay for it on the Airlines' website [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero) by credit cards Visa, MasterCard.

We duly note that in case of changes or cancellation of the reservation less than 24 hours before departure, the order for food cannot be changed or transferred to another flight or date and the cost of food is not subject to refund.

### Note for passengers with food allergies

Passengers who have any allergic reactions to food, please consider the risks. The Airlines are not responsible for allergic reactions that may result from consumption of food or contact with it during taking meals aboard.



## СПЕЦІАЛЬНЕ НЕБЕСНЕ МЕНЮ

«Спеціальне небесне меню» надає можливість замовлення спеціального харчування відповідно до медичних і вікових показань, а також відповідає вимогам представників різних релігій.

### Згідно з медичними показаннями:

- **гієтичні:** страви, що не містять глютену (GFML), страви, що не містять лактозу (NLML), низькокалорійні страви (LCML), страви з низьким вмістом солі (LSML), страви з низьким вмістом холестерину (LFML), діабетичні страви (DBML);
- **вегетаріанські:** веганські страви (VGML), лактовегетаріанські страви (VLML), харчування з морепродуктами (SFML), вегетаріанське азійське (індійське) харчування (AVML).

### Згідно з вимогами представників різних релігій:

- **кошерні страви** (KSML);
- **халяльні страви** (MOML);
- **індуїстські (невегетаріанські) страви** (HNML).

### Згідно з віковими показаннями:

- **дитяче харчування** (CHML);
- **харчування для немовлят** (BBML).

Усі страви мають оптимальну калорійність, вміст білків, вітамінів і мінеральних речовин. Раціони спеціального меню відповідають загальним стандартам IATA.

Спеціальне харчування доступне на всіх чартерних рейсах з вильотом з аеропорту Київ/Бориспіль та аеропортів Одеси, Дніпра, Харкова та Львова. Зверніть увагу, що на рейсах з вильотом з аеропортів Одеси, Дніпра, Харкова та Львова асортимент страв обмежений. Замовлення раціонів спеціального харчування відбувається мінімум за 12 годин до вильоту. Вартість спеціального харчування слід уточнювати у туроператора або на сайті авіакомпанії. Спеціальне харчування на рейсах, де, за стандартом, надаються лише напої, також уточнюйте у туроператора або на сайті авіакомпанії: [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

**Замовляйте харчування** під час бронювання квитків у туристичних компаніях та в Контактному центрі авіакомпанії за телефоном: (044) 498-77-77.

**Звертаємо вашу увагу!** Надання таких додаткових послуг може бути обмежене. Детальніше — за телефоном Контактного центру: +38 (044) 498-77-77 або на сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

## SPECIAL SKY MENU

Special Sky menu enables you to order special meals in accordance with your health and age demands as well as it meets the requirements of different religions.

Special Sky menu is classified **in accordance with the medical parameters** as follows:

- **dietary meals:** gluten-free meals (GFML), no-lactose meals (NLML), low-calorie meals (LCML), low-salt meals (LSML), low-cholesterol meals (LFML), diabetic meals (DBML);
- **vegetarian meals:** vegetarian meals (VGML), lactovegetarian meals (VLML), fish and seafood meals (SFML), vegetarian Asian (Indian) meals (AVML).

Special Sky menu **that meets the requirements of different religions** is classified, as follows:

- **kosher meals** (KSML);
- **meals for Muslims** (MOML);
- **Hindu meals (non-vegetarian)** (HNML).

Special Sky menu **in accordance with age parameters** is classified, as follows:

- **children's meals**, CHML;
- **baby meals**, BBML.

All meals have optimal energy value, protein, vitamin and mineral content. Special menu accords to the IATA standards.

Special Sky menu is available on all charter flights departing from the Kyiv/Boryspil Airports and the airports of Odesa, Dnipro, Kharkiv and Lviv. Please note that for flights departing from the airports of Odesa, Dnipro, Kharkiv and Lviv the range of meals is limited. Special meals shall be ordered at least 12 hours prior to the scheduled departure time. Please check the cost of special food with the tour operator or on the Airlines' website. Check the availability of special meals with the tour operator; when you deal with the flights, where only drinks are provided, or refer to the Airline's website: [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

**The menu** can be ordered at travel company office/in Contact Center (044) 498-77-77 while booking your flight.

**Please note!** Providing such additional services may be limited. More details — in Contact Centre: +38 (044) 498-77-77 or on the website [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

## Seat Reservation

**Послуга «Бронювання місця»** включає в себе попереднє бронювання найбільш бажаних та зручних місць на борту літака за додаткову плату. Відтепер пасажирів мають змогу заздалегідь забронювати місця в салоні літака (крім рядів біля аварійного виходу) під час придбання квитків у туристичного оператора/ компанії, та на сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero) з допомогою онлайн-сервісу Додаткові послуги.

### Вартість послуги «Бронювання місця»:

- бронювання місць у перших трьох рядах носової частини літака — 30 у. о.;
- бронювання у будь-яких інших бажаних місцях у салоні літака — 7 у. о.

Вартість вказана на одному сегменті рейсу.

## Seat Reservation

**«Seat Reservation» Service** includes the advance booking of most favorable and comfortable passenger seats onboard for extra cost.

From now on passengers have the unique opportunity to book the seats on board (except emergency exit rows) via tour operator/ travel company or on [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero) via Additional service.\*

### Booking of «Seat reservation» service costs:

- Reservation of seats in the first three rows of the nose section of the aircraft — 30 CU\*;
  - Reservation of any other seats in the cabin — 7 CU.
- The cost is indicated for one segment of flight.

\*While booking Additional services the price stated in c.u. (currency units) will be specified in UAH at the exchange rate on the current payment day. Price is stated per one person and includes only one-way flight service.



Надана інформація, що є дійсною на момент виходу журналу, в подальшому може частково змінюватись без попередження



## Акційну пропозицію з попереднього замовлення бортового харчування подовжено до 28 жовтня 2017 р. Не гайте часу! Замовляйте смачний переліт!

При замовленні базової страви (холодної закуски чи сендвіча) отримуйте в подарунок десерт або вино!

### Холодна закуска та десерт у подарунок



Холодна закуска «Роли з лосося».  
Десерт «Панна Котта» з білого шоколаду у подарунок  
Код харчування CISK 11 у.о.



Холодна закуска «М'ясне асорті з сиром».  
Десерт «Штрудель з ванільним соусом» у подарунок  
Код харчування CLSK 9 у.о.



Холодна закуска «Європейський сніданок».  
Десерт «Крамбл з вишнею» у подарунок  
Код харчування CESK 9 у.о.



Сендвіч / «Мегабургер» зі шпинату.  
Десерт «Тірамісу» у подарунок.  
Код харчування SCSK 7 у.о.

### Сендвічі та десерт у подарунок



Сендвіч / булка чорна «Мегабургер».  
Десерт «Хвилі Дунаю» у подарунок.  
Код харчування SDSK 7 у.о.



Сендвіч / шинка царська і «моцарела» «Мегабургет».  
Десерт «Чізкейк вишневий» у подарунок.  
Код харчування SESK 7 у.о.



Сендвіч «Круглий бублик».  
Десерт «Хвилі Дунаю» у подарунок.  
Код харчування SBSK 7 у.о.



Хлібець ростбіф.  
Десерт «Крамбл з вишнею» у подарунок.  
Код харчування SHSK 6 у.о.



Хлібець з качкою.  
Десерт «Хвилі Дунаю» у подарунок.  
Код харчування SISK 6 у.о.

### Холодна закуска та вино у подарунок



Холодна закуска «М'ясне асорті».  
Вино червоне у подарунок  
Код харчування CGSK 8 у.о.



Холодна закуска «Тартар з лосося».  
Вино біле у подарунок.  
Код харчування CHSK 14 у.о.



Холодна закуска «Тарілка сирна велика».  
Вино біле у подарунок.  
Код харчування CSK 14 у.о.





## Fast Track

Послуга включає супровід пасажирів представниками авіакомпанії для швидкого проходження основних процедур реєстрації на рейс в закордонному аеропорту вильоту. До послуги Fast Track входить зустріч пасажирів представниками компанії під час реєстрації за стійкою реєстрації та сприяння прискореному проходженню митного і паспортного контролю в аеропорту вильоту. Порядок поширення послуги Fast Track:

- при вильоті з аеропорту Бориспіль (включаючи пріоритетну реєстрацію) — 50 у. о. для одного пасажирів в одну сторону;
- при вильоті з аеропортів Анталія, Бодрум, Даламан, Ларнака, Іракліон, Родос, Шарм-ель-Шейх, Хургада — 70 у. о. для одного пасажирів в одну сторону;
- при вильоті з аеропорту Тівата (включаючи обслуговування у бізнес-залі) — 170 у. о. для одного пасажирів в одну сторону;
- при вильоті з аеропорту Бреції (включаючи PRSK без черги) — 10 у. о. за одного пасажирів в одну сторону.

Бронювання послуги обов'язкове не пізніше ніж за 24 години до здійснення рейсу.

## Fast Track

The service includes accompanying of passengers by The Airline representatives for more expedited check-in and control procedures at an overseas airport of departure. Fast Track service involves meeting passengers by the Airline representatives during check-in procedure and ensuring expedited passport and customs control at the airport of departure.

The order of distribution of Fast Track service is as follows:

- for departures from Boryspil airport (includes Priority Check-in) — 50 CU\* for one passenger one way;
  - for departures from the airports in Sharm el Sheikh, Hurghada, Antalya, Bodrum, Dalaman, Larnaca, Heraklion, Rhodes — 70 CU for one passenger one way;
  - for departures from the airport in Tivat (includes Business Lounge Service) — 170 CU for one passenger one way;
  - for departures from the airport Brescia (includes PRSK) — 10 CU for one passenger one way
- Reservation of this service is to be made at least 24 hours prior to the scheduled flight.

\*While booking Additional services the price stated in c.u. (currency units) will be specified in UAH at the exchange rate on the current payment day. Price is stated per one person and includes only one-way flight service.

## Gold Wind

Авіакомпанія WINDROSE запроваджує новий пакет послуг Gold Wind, який надає можливість скористатися трьома додатковими послугами одночасно, а саме:

- самостійний вибір місць економ-класу в літаку за власним бажанням;
  - пріоритетна реєстрація в аеропорту за спеціальною стійкою Priority Check-in;
  - Sky chef menu, що замовляється відповідно до особистих вподобань та смаку пасажирів із широкого спектра запропонованих блюд.
- Вартість пакета на рейсах вильотом з аеропортів Бориспіль, Дніпро, Шарм-ель-Шейх, Хургада, Барселона, Іракліон, Родос, Бургас — 50 у. о.; з аеропортів Анталія, Бодрум, Даламан, Ларнака — 70 у. о.; з аеропорту Бреції — 40 у. о. за одного пасажирів. У разі якщо замовляється інше харчування або харчування на борту не передбачено, то вартість харчування відокремлюється або підлягає додатковому узгодженню в пакеті Gold Wind.

## Gold Wind

WINDROSE introduces the new Gold Wind service package which offers an opportunity to use three additional services simultaneously, in particular:

- choosing any available seats in economy class;
  - priority check-in at the airport at the special Priority Check-in counter;
  - meals from Sky chef menu which can be ordered in accordance with the passenger's personal preferences and tastes from the wide range of available dishes.
- The cost of the package on flights from Boryspil, Dnipro, Sharm el Sheikh, Hurghada, Barcelona, Heraklion, Rhodes, Burgas — 50 CU\*; from Antalya, Bodrum, Dalaman, Larnaca — 70 CU for one passenger; from Brescia — 40 CU for one passenger.

If different types of meal are ordered or if there is no meal service on board the cost of menu is separated or becomes the subject of additional clarification in the Gold Wind package.

\*While booking Additional services the price stated in c.u. (currency units) will be specified in UAH at the exchange rate on the current payment day. Price is stated per one person and includes only one-way flight service.

## Prime Wind

Пакет Prime Wind надає можливість придбання кількох додаткових послуг одночасно, а саме:

- Fast line, що включає Fast track, від початку реєстрації за стійкою, та окремий автобус для доставки пасажирів на борт літака.
- Вибір місця в салоні літака.
- Sky chef menu.
- Business lounge.

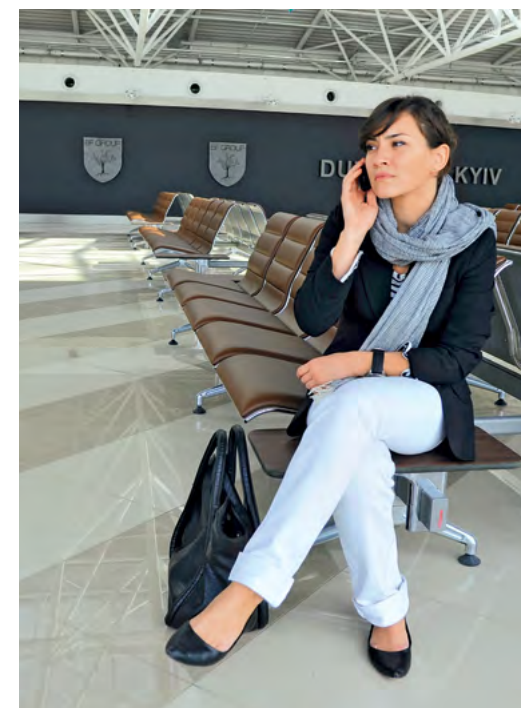
Вартість пакету: 135 у. о.

## Prime Wind

Prime Wind gives an opportunity to purchase several additional services at the same time they include:

- Fast line which at includes Fast track from the check-in at the check-in counter; and the individual bus to take the passenger on board the aircraft.
- Choosing a seat in the passenger cabin.
- Sky chef menu.
- Business lounge.

The price of the Service package: 135 CU.





Щоб ваш відпочинок розпочався ще на борту літака, WINDROSE Airlines з любов'ю до своїх пасажирів пропонує нові концепції додаткових послуг:

## SKY Food

За каталогом Buy on Board\* пасажир на борту можуть придбати холодні і гарячі закуски, солодощі, алкогольні та безалкогольні напої, а також на рейсах, де передбачені у стандарті тільки гарячі і прохолодні напої, можна придбати такі види харчування: сендвічі, харчування економ-класу і найпопулярніший раціон харчування класу преміум з національною стравою — котлетою по-київськи.

\*Кількість харчування за каталогом buy on board обмежена, і в першу чергу послуга надається пасажиром преміум- та бізнес-класу.

## SKY Party

Пакет преміум **SKY Party** включає урочисте винесення торта, пригощення шампанським, святкове привітання від екіпажу та командира літака. Послуга надається на рейсах вильоту з України. Передзамовлення обов'язкове за 24 годин до виконання рейсу.

## Додаткова послуга SKY Flowers

WINDROSE Airlines вводить нову концепцію **SKY Flowers** — доставки вишуканого букету свіжих троянд для пасажира прямісінько на борт літака, щоб привітати з будь-якою визначною подією або ж просто зробити приємний сюрприз близьким та коханим людям.

Для створення елементу неочікуваності привітання букетом квітів здійснюється екіпажем авіакомпанії після зльоту літака.

Деталі послуги уточнюйте на сайті авіакомпанії.

Бронювання **SKY Flowers** доступне на рейсах вильоту та прибуття до аеропорту Бориспіль (KBP).

Послуга бронюється не пізніше ніж за 24 години до виконання рейсу.

Сервіс поширюється на одну людину та розрахована за переліт на одному сегменті рейсу.



## Послуга «Бізнес-зал»

Це ексклюзивна можливість комфортного й приємного очікування пасажира у бізнес-зоні. Забронювавши послугу Бізнес-зал, пасажир на реєстрації отримує запрошення, на підставі якого здійснюється обслуговування у бізнес-зоні аеропорту. Забронювати послугу можна на етапі придбання квитків у туристичного оператора/ компанії та на сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

За умови покупки авіаквитка на сайті послуга доступна для бронювання з моменту придбання авіаквитка, але не пізніше ніж за 7 годин (з аеропорту Бориспіль) / 24 години (з інших аеропортів) до вильоту рейсу. За умови покупки авіаквитка не на сайті авіакомпанії послуга доступна для бронювання після 19:00 дня напередодні вильоту, але не пізніше ніж за 7 годин до вильоту рейсу (тільки для вильоту з аеропорту Бориспіль).

## Послуга «Бронювання місця»

Послуга включає в себе попереднє бронювання найбільш бажаних і зручних місць на борту літака. Відтепер пасажирі мають змогу заздалегідь забронювати місце в салоні літака (крім аварійних рядів) під час придбання квитків у туристичного оператора/ компанії та на сайті [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero) з допомогою онлайн-сервісу Додаткові послуги\*.

\*За умови придбання авіаквитка на сайті послуга доступна для бронювання з моменту придбання авіаквитка, але не пізніше ніж за 4 години до вильоту рейсу. За умови придбання авіаквитка не на сайті авіакомпанії послуга доступна для бронювання після 19:00 дня напередодні вильоту, але не пізніше ніж за 4 години до вильоту рейсу.

To start relaxing straight on board, WINDROSE Airlines cherishingly offer the new concepts of additional services to their passengers

## SKY Food

The passengers on board can buy cold and hot snacks, sweets, alcoholic and soft drinks from the catalogue «Buy on Board»; also, the following types of food can be bought on flights, where only standard hot and refreshing drinks are provided: sandwiches, coach class food and the most popular food ration — Premium with national dish Chicken Kiev.

\*The quantity of food from the catalogue «buy on board» is limited and primarily the service is provided to the passengers of premium and business class.

## SKY Party

Sky Party premium package includes ceremonial bringing in the cake and celebratory champagne, greetings from the cabin crew and the captain. The service is provided on flights departing from Ukraine. Pre-order is necessary 24 hours before the flight.

## Optional service SKY Flowers

WINDROSE Airlines add a new concept of **SKY Flowers** — delivering magnificent bunch of fresh roses for the passenger directly on board the aircraft to congratulate on any important event or just to make a pleasant surprise to relatives and beloved ones. To create the feeling of surprise, the greeting with a bunch of flowers is performed by the crew of the Airline after departure. For the details, please visit our site.

**SKY Flowers booking is available for the flights departing and arriving at Boryspil airport (KBP).**

The service is booked not later than 24 hours before the flight. The service applies to one person and is calculated for one flight segment.



## Business Lounge Service

It's an exclusive opportunity for passengers to have a comfortable and pleasant staying in the business area of the airport before starting their trip with us.

When booking Business lounge service passengers get the invitation to the business area of the airport upon the check-in procedure.

Service could also be booked via tour operator/ travel company or on [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero).

If you purchase a ticket on our website, the additional service will be available for online booking starting from the date of the ticket purchase but not later than 7 hours (departing from Boryspil) / 24 hours (departing from other airports) before the flight departure. If you purchase a ticket anywhere but our website, the additional service will be available for online booking since 19:00 of the day before flight, but no later than 7 hours (only departing from Boryspil).

## Seat Reservation Service

The Service includes the advance booking of most favorable and comfortable passenger seats on board. From now on passengers have the unique opportunity to book the seats on board (except emergency exit rows) via tour operator/ travel company or on [www.windrose.aero](http://www.windrose.aero) via Additional service\*.

\*If you purchase a ticket on our website the additional service will be available for online booking just after you buy your ticket and up to 4 hours before the flight departure. If you purchase a ticket anywhere but our website the additional service will be available for online booking since 19:00 o'clock of the day before the flight, but not later than 4 hours before the flight departure.





## Наші партнери Our partners



### ТезТур

Тел./факс: +38 (044) 495-55-05  
E-mail: book@teztour.com.ua  
www.teztour.com



### TUI Ukraine

Київ, вул. Вадима Гетьмана, 1, офіс 1027  
Гаряча лінія: +38 (044) 401-08-08, (0800) 500-394  
www.tui.ua



### Туроператор «Join UP!»

Київ, Харківське шосе, 201/203-2а  
Тел.: (044) 303-99-99  
www.joinup.ua



### Coral Travel

Київ, вул. Бульварно-Кудрявська, 24  
Тел.: +38 (044) 495-8-282  
Факс: +38 (044) 495-8-283  
E-mail: info@coraltravel.ua  
www.coraltravel.ua



### РОЗА ВІТРІВ

Київ, вул. Воздвиженська 40, оф.1  
Тел.: +38 (044) 495-00-55  
Факс: +380 (44) 303-9436  
Моб.: +380 (66) 447-6497  
www.rozavitriv.com



### TPG – Travel Professional Group

Київ, вул. Велика Васильківська, 34, оф. 201-205  
Тел.: +38 (044) 289-33-55  
www.travelpro.com.ua



### Туроператор PEGAS TOURISTIK

Київ, вул. Харківське шосе, 201-203  
литера 2А, 14-й этаж  
тел.: +380 (44) 300-1-333  
e-mail: sales@pegast.com.ua  
pegast.com.ua



## Пріоритетна реєстрація

Користуйтеся послугою, щоб уникнути очікування у чергах. Завдяки даній опції ви проходите пріоритетну реєстрацію за окремою стійкою Priority Check-in в аеропорту вильоту.

Бронювання послуги «Пріоритетна реєстрація» на літній період навігації 2017 доступне\* за напрямками:

- Бориспіль, Дніпро, Шарм-ель-Шейх, Хургада, Барселона, Іракліон, Родос, Бургас — 10 у.о.\*\*;
- Анталія, Бодрум, Даламан, Ларнака — 30 у.о.\*\*;
- Брешія — 5 у.о.\*\*.

За умови придбання авіаквитка на сайті послуга доступна для бронювання з моменту придбання авіаквитка, але не пізніше ніж за 7 годин (з аеропорту Бориспіль)/24 години (з інших аеропортів) до вильоту рейсу.

За умови придбання авіаквитка не на сайті авіакомпанії послуга доступна для бронювання після 19:00 дня напередодні вильоту, але не пізніше ніж за 7 годин (тільки для вильоту з аеропорту Бориспіль).

\* Послуга бронюється за допомогою сервісу «Додаткові послуги»  
\*\* При бронюванні вартість вказується в гривнях за курсом на день оплати на одну людину і за переліт в одну сторону.

## PRIORITY Check-in

Use the service to avoid standing in queues. With this option you can check in at a separate Priority Check-in counter at the departure airport. Booking the Priority Check-in service for the summer navigation period 2017 is available\* for the following destinations:

- Boryspil, Dnipro, Sharm El Sheikh, Hurghada, Barcelona, Heraklion, Rhodes, Burgas — 10 CU\*\*;
- Antalya, Bodrum, Dalaman, Larnaca — 10 CU\*\*;
- Brescia — 5 CU\*\*.

If a ticket is purchased at the Company's website, the service is available for booking from the time of the ticket purchase, but not later than 7 hours (from Boryspil Airport) / 24 hours (from other airports) prior to the departure.

If a ticket is purchased somewhere other than the Company's website — the service is available for booking after 07:00 p.m. on the day before departure, but not later than 7 hours prior to the departure (only for departures from Boryspil Airport).

\*The service is booked through the Additional Services tool.

\*\*While booking Additional services the price stated in CU (currency units) will be specified in UAH at the exchange rate on the current payment day. Price is stated per one person and includes only one-way flight service.



# WELCOME HOME

ласкаво просимо додому

**Welcome Home – мережа будинків,  
створених за стандартами  
комфарту**



**Відеоспостереження  
та закрита територія**



**Продумані  
планування**



**Енергозберігаючі  
технології**



**Власна сервісна  
компанія**

**Ревуцького, 48**

 **Харківська  
м. Київ**

**Стеценка, 75**

 **Академмістечко  
м. Київ**

**Толбухіна, 43а**

 **Нивки  
м. Київ**

**Садова, 456**

**Київська обл.  
м. Ірпінь**